Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.

1-800-4-DEWALT • www.dewalt.com

DEWALT®

GUIDE D'UTILISATION

DWS780
Scie coulissante à onglet mixte 305 mm (12 po)

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286
(MAR11) Part No. N112902 DWS780 Copyright © 2011 DEWALT

Les symboles suivants sont des marques de commerce d'un ou plusieurs outils électriques DEWALT : le schéma jaune et noir, la grille d'admission d'air en « D » , la gamme de pyramides sur la poignée, la configuration coffret, et la gamme d'embossages en losange sur la surface de l'outil.

Définitions : lignes directrices en matière de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de danger pour chaque mot-indicateur employé. Lire le mode d'emploi et porter une attention particulière à ces symboles.

⚠***DANGER :*** *indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée,* ***entraînera*** *la* ***mort ou des blessures graves****.*

⚠***AVERTISSEMENT :*** *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner la* ***mort ou des blessures graves****.*

⚠***ATTENTION :*** *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures légères ou modérées****.*

AVIS : *indique une pratique ne posant* ***aucun risque de dommages corporels*** *mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter,* ***pourrait*** *poser des* ***risques de dommages matériels****.*

POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE SUR CET OUTIL OU SUR TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSER LE NUMÉRO SANS FRAIS SUIVANT : **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : *lire toutes les directives avant d'utiliser le produit. Négliger de suivre toutes les directives suivantes peut entraîner des risques de chocs électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.*

LIRE TOUTES CES DIRECTIVES

Double isolation

Afin de protéger l'utilisateur contre les décharges électriques, les outils à double isolation sont complètement recouverts de deux couches distinctes d'isolant électrique ou d'une simple épaisseur renforcée de matière isolante. Les outils comportant ce système d'isolation ne sont pas conçus pour être mis à la terre. L'outil est donc doté d'une prise à deux broches qui permet d'utiliser des rallonges sans avoir à se soucier de maintenir une connexion à la terre.

REMARQUE : le fait que cet outil soit muni d'une double isolation ne signifie pas que l'utilisateur peut cesser de respecter les consignes de sécurité qui s'imposent. L'isolation secondaire offre une protection contre tout dommage corporel pouvant résulter d'une défaillance électrique possible du système primaire d'isolation interne.

⚠***ATTENTION :*** *EN CAS DE RÉPARATION, UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES. Réparer ou remplacer les cordons d'alimentation endommagés.*

Fiches polarisées

Certains appareils comportent des fiches polarisées (c'est-à-dire qu'une lame est plus large que l'autre) afin de réduire le risque de choc électrique. Lorsqu'elle est présente, cette fiche ne se branche que d'une seule façon dans une prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas totalement dans la prise de courant, l'inverser. Si elle ne s'insère toujours pas dans la prise, demander à un électricien compétent d'installer une fiche polarisée. Ne pas remplacer la fiche.

Entraînement

Moteur 120 Volt

Puissance d'entrée : 1 600	Moteur 15 ampères
3 800 tr/min	Engrenages hélicoïdaux taillés
Courroie trapézoïdale multiple	Roulements à rouleau
Frein électrique automatique	Lame en carbure

Consignes de sécurité pour tous les outils

Cette scie à onglets est compatible avec la lampe de travail et le laser DEWALT.

⚠***AVERTISSEMENT : TOUJOURS utiliser une protection oculaire lors de l'utilisation de la scie à onglets pour réduire le risque de blessures aux yeux.***

- ***MAINTENIR LE PROTÈGE-LAME EN PLACE*** *et en état de fonctionnement.*
- ***RETIRER LES CLÉS À MOLETTE ET LES CLÉS DE RÉGLAGE.*** *S'habituer à vérifier si les clés à molette et les clés de réglage sont retirées de la broche avant de mettre l'outil sous tension. Des outils, des déchets de découpe et d'autres débris peuvent être projetés à grande vitesse, provoquant des blessures.*
- ***GARDER LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE.*** *Les zones et établis encombrés sont souvent des causes d'accidents.*
- ***NE PAS UTILISER L'APPAREIL DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.*** *L'utilisation d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés ou sous la pluie peut provoquer un choc électrique ou une électrocution. Tenir la zone de travail bien éclairée pour éviter de trébucher ou de mettre bras, mains et doigts en danger.*
- ***TENIR LES ENFANTS À L'ÉCART.*** *Tous les visiteurs doivent se trouver à une distance sûre de la zone de travail. Un atelier représente un environnement potentiellement dangereux.*
- ***S'ASSURER QUE L'ATELIER NE PRÉSENTE PAS DE DANGER POUR LES ENFANTS :*** *utiliser des cadenas, des interrupteurs principaux ou retirer les clés de démarrage. Le démarrage non autorisé d'un appareil par un enfant ou un visiteur pourrait se solder par des blessures.*
- ***NE PAS FORCER L'OUTIL.*** *Le travail sera mieux accompli et sera moins dangereux au rythme prévu pour l'appareil.*
- ***UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.*** *Ne pas forcer un outil ou un accessoire pour effectuer un travail auquel il n'a pas été conçu. L'utilisation d'un outil ou d'un accessoire inapproprié pourrait se solder par des blessures corporelles.*
- ***PORTER LES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.*** *Éviter vêtements amples, gants, cravates, bagues, bracelets ou autres bijoux qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes. Couvrir ou attacher les cheveux longs*
- ***TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.*** *Les lunettes ordinaires ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque facial ou antipoussière si l'opération de découpe génère de la poussière.* ***TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ :***
  - *protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) ;*
  - *protection auditive conforme à la norme ANSI S12.6 (S3.19) ;*
  - *protection des voies respiratoires conforme aux normes NIOSH/OSHA/MSHA.*
- ***FIXER LA PIÈCE.*** *Utiliser des brides de fixation ou un étau pour maintenir la pièce sur la table et contre le guide. Faire de même lorsque le travail à effectuer exigera que la main de l'opérateur se trouve très proche de la lame (à moins de 152 mm [6 po]). Une telle pratique est plus sécuritaire, car l'opérateur peut utiliser ses deux mains pour faire fonctionner l'outil.*
- ***NE PAS TROP TENDRE LES BRAS.*** *Conserver son équilibre en tout temps. Une perte d'équilibre risque d'entraîner une blessure corporelle.*
- ***PRENDRE SOIN DES OUTILS.*** *S'assurer que les outils sont aiguisés et propres afin d'optimiser sécurité et performance. Suivre les consignes de graissage et de changement d'accessoires. Les machines et outils mal entretenus peuvent s'endommager davantage et/ou provoquer des blessures.*
- ***ÉTEINDRE L'APPAREIL ET COUPER LE COURANT*** *avant d'installer ou de retirer des accessoires, avant de réaliser ou de modifier un réglage et lors de réparations ou de déplacements de l'appareil. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures. Ne pas toucher aux lames métalliques de la fiche lors du branchement ou du débranchement du cordon d'alimentation.*
- ***RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉMARRAGE ACCIDENTEL.*** *S'assurer que l'interrupteur se trouve sur la position « ARRÊT » avant de brancher le cordon d'alimentation.*
- ***UTILISER UNE RALLONGE APPROPRIÉE.*** *S'assurer que la rallonge est en bon état. Lorsqu'une rallonge est utilisée, s'assurer d'utiliser un calibre suffisamment élevé pour assurer le transport du courant nécessaire au fonctionnement de l'appareil. Une rallonge de calibre inférieur causera une chute de tension de ligne et donc une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié à utiliser selon la longueur de la rallonge et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre supérieur suivant. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est de calibre élevé.*

Calibre minimum pour rallonge						
Intensité nominale		**Volts**	**Longueur totale du cordon en mètres (en pieds)**			
		120 V	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)
		240 V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)
Plus de	**Pas plus de**	**AWG**				
0	6		5,5 (18)	4,9 (16)	4,9 (16)	4,3 (14)
6	10		5,5 (18)	4,9 (16)	4,3 (14)	3,7 (12)
10	12		4,9 (16)	4,9 (16)	4,3 (14)	3,7 (12)
12	16		4,3 (14)	3,7 (12)	Non recommandé	

- ***VÉRIFIER QUE LES PIÈCES NE SONT PAS ENDOMMAGÉES.*** *Avant toute utilisation ultérieure de l'outil, un protège-lame (ou une autre pièce) endommagé doit être soigneusement examiné afin de déterminer s'il fonctionnera correctement et remplira sa fonction prévue – vérifier l'alignement des pièces mobiles, la présence de grippage des pièces mobiles, de rupture de pièces, la fixation et tout problème pouvant nuire au fonctionnement de l'outil. Un protège-lame (ou toute autre pièce) endommagé doit être réparé et remplacé adéquatement. Ne pas utiliser l'appareil si l'interrupteur ne fonctionne pas.*
- ***UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.*** *N'utiliser que les accessoires conseillés par le fabricant pour le modèle de l'outil. Des accessoires qui conviennent à un outil pourraient être dangereux lorsqu'ils sont utilisés avec un autre outil. Une liste des accessoires recommandés se trouve dans le mode d'emploi. L'utilisation d'accessoires incorrects peut entraîner un risque de blessure corporelle.*
- ***NE JAMAIS SE TENIR SUR L'OUTIL.*** *Une blessure grave pourrait se produire en cas de basculement de l'outil ou de démarrage accidentel de l'outil de découpe.*
- ***NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE. ÉTEINDRE L'APPAREIL.*** *Ne pas laisser l'outil tant qu'il n'est pas complètement arrêté. De graves blessures pourraient survenir.*
- ***NE PAS UTILISER D'OUTILS ÉLECTRIQUES À PROXIMITÉ DE LIQUIDES INFLAMMABLES OU DANS UNE ATMOSPHÈRE GAZEUSE OU EXPLOSIVE.*** *Les moteurs de ces outils peuvent provoquer des étincelles et enflammer des vapeurs.*
- ***ÊTRE VIGILANT, SURVEILLER LE TRAVAIL EFFECTUÉ ET FAIRE PREUVE DE JUGEMENT. NE PAS UTILISER L'APPAREIL EN CAS DE FATIGUE OU SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES, D'ALCOOL OU DE MÉDICAMENTS.*** *En effet, un moment d'inattention en utilisant des outils électriques peut se solder par des blessures.*

Règles de sécurité supplémentaires pour les scies à onglets

⚠***AVERTISSEMENT :*** *ne pas laisser une bonne connaissance de l'outil (acquise par l'utilisation fréquente de la scie) prendre préséance sur les règles de sécurité. Toujours se souvenir qu'une fraction de seconde d'imprudence est suffisante pour infliger de graves blessures.*

- ***NE PAS FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL*** *avant qu'il ne soit entièrement assemblé et installé conformément aux directives. Un appareil mal assemblé peut provoquer des blessures graves.*
- ***DEMANDER CONSEIL*** *à un superviseur, à un instructeur ou à toute autre personne qualifiée si l'on ne maîtrise pas parfaitement l'utilisation de cet appareil. La connaissance est synonyme de sécurité.*
- ***STABILITÉ.*** *S'assurer que la scie à onglets est posée sur une surface portante fixe et ne risque pas de glisser ou de se déplacer durant son utilisation.*
- ***SUIVRE TOUS LES CODES DE CÂBLAGE*** *et les branchements électriques recommandés afin d'éviter les chocs électriques ou l'électrocution. Il faut protéger la ligne d'alimentation électrique avec un fusible à temporisation ou un disjoncteur d'au moins 15 ampères.*
- ***S'ASSURER*** *que la lame tourne dans le bon sens. Les dents de la lame doivent pointer dans le sens de rotation, comme il est indiqué sur la scie.*
- ***SERRER TOUTES LES POIGNÉES DE FIXATION****, les boutons et les leviers avant l'utilisation de la scie. Si les brides sont lâches, des pièces ou la pièce à travailler pourraient être projetées à grande vitesse.*
- ***S'ASSURER QUE*** *la lame au complet et les attaches de lame sont propres, que les côtés encastrés des attaches de lame sont appuyés sur la lame et que la vis de l'arbre est bien serrée. Un mécanisme de serrage de lame lâche ou mal installé risque d'endommager la scie et de provoquer des blessures corporelles.*
- ***UTILISER TOUJOURS UNE LAME TRANCHANTE.*** *Vérifier que la lame fonctionne bien dans l'axe et qu'elle ne vibre pas. Une lame émoussée ou une lame qui vibre peut endommager l'appareil et/ou provoquer des blessures graves.*
- ***NE PAS UTILISER UNE TENSION AUTRE QUE CELLE DÉSIGNÉE*** *pour la scie. Une tension autre risquerait d'entraîner une surchauffe, des dommages à la scie et des blessures corporelles.*
- ***NE PAS PLACER QUOI QUE CE SOIT CONTRE LE VENTILATEUR*** *pour retenir l'arbre moteur. Une telle pratique peut endommager l'outil et entraîner des blessures corporelles.*
- ***NE PAS FORCER L'ACTION DE COUPE.*** *Le calage partiel ou complet du moteur peut causer des dommages à l'appareil ou à la lame et/ou des blessures graves.*
- ***LAISSER LE MOTEUR ATTEINDRE SON PLEIN RÉGIME*** *avant de commencer la coupe. Commencer à couper trop tôt peut endommager l'appareil ou la lame et/ou provoquer des blessures graves.*
- ***NE JAMAIS COUPER DE MÉTAUX FERREUX*** *(métaux contenant du fer ou de l'acier) ni de la maçonnerie. En coupant l'un ou l'autre de ces matériaux, les pointes carburées peuvent se détacher de la lame, et ce, à grande vitesse. Cela peut provoquer des blessures graves.*
- ***NE PAS UTILISER DE MEULES ABRASIVES.*** *La chaleur excessive et les particules abrasives qu'elles produisent risquent d'endommager la scie et de causer des blessures corporelles.*
- ***AUCUNE PARTIE DU CORPS NE DOIT SE TROUVER DANS LA TRAJECTOIRE DE LA LAME DE LA SCIE.*** *Un tel positionnement risque d'entraîner des blessures corporelles.*
- ***NE JAMAIS APPLIQUER DE LUBRIFIANT SUR UNE LAME EN FONCTIONNEMENT.*** *L'application de lubrifiant pourrait amener l'opérateur à déplacer ses mains jusque sur la lame et ainsi se blesser gravement.*
- ***IL NE FAUT PAS*** *placer une main à proximité de la lame lorsque la scie est branchée au bloc d'alimentation. Le fonctionnement inopiné de la lame risquerait d'entraîner des blessures graves.*
- ***NE PAS EFFECTUER D'OPÉRATION À MAIN LEVÉE*** *(lorsque la pièce n'est soutenue ni par une table ni par un guide). Maintenir la pièce à travailler fermement contre le guide et la table. Les opérations à main levée sur une scie à onglet pourraient entraîner le rejet violent de la pièce posant ainsi des risques de dommages corporels graves.*
- ***NE PAS PASSER LES MAINS AUTOUR DE LA LAME DE SCIE OU DERRIÈRE CELLE-CI.*** *Une lame peut provoquer des blessures graves.*
- ***IL NE FAUT PAS PASSER LES MAINS SOUS LA SCIE*** *sauf si elle est hors tension et débranchée. Tout contact avec la lame de scie pourrait entraîner des blessures corporelles.*
- ***FIXER L'APPAREIL SUR UNE SURFACE DE SUPPORT STABLE.*** *Les vibrations sont susceptibles de faire glisser, sautiller ou basculer l'appareil, ce qui peut provoquer des blessures graves.*
- ***UTILISER UNIQUEMENT LES LAMES À TRONÇONNER*** *recommandées pour les scies à onglets. Pour des résultats optimums, ne pas utiliser de lames à pointes de carbure avec un angle d'attaque supérieur à 7 degrés. Ne pas utiliser des lames à dents très espacées. Celles-ci peuvent dévier et faire contact avec le protège-lame et endommager ainsi l'appareil et/ou provoquer des blessures graves.*
- ***UTILISER SEULEMENT DES LAMES DE DIMENSION ET DE TYPE APPROPRIÉS*** *prévues pour cet outil, et ce, pour éviter d'endommager l'appareil et/ou d'entraîner des blessures graves.*
- ***INSPECTER LA LAME POUR REPÉRER DES FISSURES*** *ou d'autres dommages avant l'utilisation. Une lame fissurée ou endommagée peut se détacher et des fragments peuvent être*

projetés à grande vitesse, ce qui peut provoquer des blessures graves. Remplacer les lames fissurées ou endommagées immédiatement.

- ***NETTOYER LA LAME ET LES ATTACHES DE LAME*** *avant l'utilisation. Le nettoyage de la lame et des attaches de lame permet de détecter tout dommage à la lame ou aux attaches de lame. Une lame ou une attache de lame fissurée ou endommagée peut se détacher et des fragments peuvent être projetés à grande vitesse, ce qui peut provoquer des blessures graves.*
- ***IL NE FAUT PAS*** *utiliser de graisse ni de produits nettoyants (en particulier de pulvérisateur ou d'aérosol) à proximité du protège-lame en plastique. Certains produits chimiques peuvent attaquer le matériau de polycarbonate dont il est constitué.*
- ***TOUJOURS UTILISER LA PLAQUE DE TRAIT DE SCIE ET LA REMPLACER LORSQU'ELLE EST ENDOMMAGÉE.*** *L'accumulation de petits copeaux sous la scie pourrait nuire à la lame ou rendre la pièce instable lors de la découpe.*
- ***UTILISER SEULEMENT LES ATTACHES DE LAME PRÉVUES POUR CET OUTIL*** *afin de prévenir tout dommage et/ou des blessures graves.*
- ***DÉGAGER LES ÉVENTS DU MOTEUR*** *de toute sciure ou de tout copeau. Des évents de moteur obstrués peuvent provoquer la surchauffe de l'appareil, ce qui l'endommagerait et provoquerait peut-être un court-circuit qui pourrait engendrer des blessures graves.*
- ***TENIR LES BRAS, LES MAINS ET LES DOIGTS ÉLOIGNÉS DE LA LAME*** *afin d'éviter des coupures graves. Fixer solidement toutes les pièces qui exigeraient que la main soit à moins de 152 mm (6 po) de la lame de scie.*
- ***NE JAMAIS VERROUILLER L'INTERRUPTEUR EN POSITION DE « MARCHE » .*** *Une telle pratique peut entraîner des blessures corporelles graves.*
- ***ÉTEINDRE L'APPAREIL*** *et laisser la lame s'immobiliser complètement avant de relever le bras, de nettoyer la zone de la lame, d'enlever les débris de la trajectoire de la lame et avant l'entretien ou le réglage de l'outil. Une lame mobile peut provoquer des blessures graves.*
- ***SOUTENIR CORRECTEMENT LES PIÈCES LONGUES OU LARGES****. La perte de contrôle de la pièce peut provoquer des blessures.*
- ***NE JAMAIS CROISER LES BRAS DEVANT LA LAME*** *au moment d'utiliser l'outil. Toujours effectuer un fonctionnement à sec (non alimenté) avant de réaliser une coupe de finition. Ainsi, la trajectoire de la lame peut être vérifiée, ce qui permet d'éviter toute blessure corporelle grave.*
- ***DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES*** *(c.-à-d., une vidéo sur la sécurité), indiquant comment utiliser des outils électriques correctement et en toute sécurité, sont disponibles auprès du Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 É.-U. (www.powertoolinstitute.com). Des renseignements sont également offerts par le National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201 É.-U. Se reporter à la norme ANSI 01.1 de l'American National Standards Institute concernant les exigences en matière de sécurité pour les appareils de travail du bois ainsi qu'à la réglementation OSHA 1910.213 du département du travail des É.-U. (Department of Labor).*

⚠***AVERTISSEMENT :*** *ne connectez pas l'appareil à une source d'alimentation électrique tant que vous n'avez pas complètement lu et compris les instructions.*

⚠***AVERTISSEMENT : toujours porter une protection auditive appropriée conformément à la norme ANSI S12.6 (S3.19) lors de l'utilisation du produit.*** *Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit émis par ce produit pourrait contribuer à une perte auditive.*

⚠***AVERTISSEMENT :*** *NE JAMAIS EFFECTUER DE COUPE SI LE MATÉRIAU N'EST PAS MAINTENU EN PLACE SUR LA TABLE ET CONTRE LE GUIDE.*

⚠***AVERTISSEMENT :*** *les scies, meules, ponceuses, perceuses ou autres outils de construction peuvent produire des poussières contenant des produits chimiques reconnus par l'État californien pour causer cancers, malformations congénitales ou être nocifs au système reproducteur. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :*

- *Le plomb dans les peintures à base de plomb ;*
- *La silice cristallisée dans les briques et le ciment, ou autres produits de maçonnerie ; et*
- *L'arsenic et le chrome dans le bois ayant subi un traitement chimique.*

Les risques reliés à l'exposition à ces poussières varient selon la fréquence à laquelle vous travaillez avec ce type de matériaux. Afin de réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien ventilé et portez un équipement de sécurité approuvé comme un masque anti-poussières conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

- ***Évitez le contact prolongé avec les poussières produites par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction. Portez des vêtements de protection et lavez les parties du corps exposées avec une solution d'eau et de savon. Le fait de laisser la poussière pénétrer par la bouche et les yeux ou de la laisser reposer sur la peau, peut promouvoir l'absorption de produits chimiques nocifs.***

⚠***AVERTISSEMENT :*** *l'utilisation de cet outil peut produire ou propulser des poussières qui pourraient causer des problèmes respiratoires graves et permanents ou d'autres problèmes médicaux. Portez toujours un appareil respiratoire approuvé par la NIOSH/OSHA pour vous protéger de la poussière. Dirigez les particules à l'écart de votre visage et de votre corps.*

Pour plus de commodité et de sécurité, les étiquettes de sécurité suivantes sont apposées sur votre scie à onglet.

SUR LE BOÎTIER DU MOTEUR :

⚠***AVERTISSEMENT : POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LA SCIE À ONGLETS.***

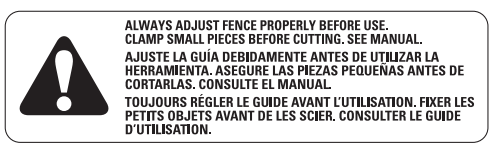
EN CAS DE RÉPARATION, UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.

PROTÉGER DE LA PLUIE ET NE PAS UTILISER DANS DES ENDROITS HUMIDES.

PORTER SYSTÉMATIQUEMENT UN SYSTÈME DE PROTECTION OCULAIRE ET DES VOIES RESPIRATOIRES ADÉQUATS.

SUR LES GUIDES MOBILES :

AJUSTEZ TOUJOURS CORRECTEMENT LE GUIDE AVANT UTILISATION. FIXEZ LES PETITES PIÈCES AVANT DE LES DÉCOUPER. VOIR LE MANUEL.


ALWAYS ADJUST FENCE PROPERLY BEFORE USE.
CLAMP SMALL PIECES BEFORE CUTTING. SEE MANUAL.
AJUSTE LA GUÍA DEBIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA. ASEGURE LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE CORTARLAS. CONSULTE EL MANUAL.
TOUJOURS RÉGLER LE GUIDE AVANT L'UTILISATION. FIXER LES PETITS OBJETS AVANT DE LES SCIER. CONSULTER LE GUIDE D'UTILISATION.

SUR LE PARE-MAIN :

DANGER – RESTEZ À L'ÉCART DE LA LAME.

SUR LE PARE-MAIN SUPÉRIEUR :

FIXEZ BIEN LE SUPPORT DE FIXATION AVEC LES DEUX VIS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

SUR LA TABLE : (À 2 ENDROITS)

⚠***AVERTISSEMENT : POUR VOTRE SÉCURITÉ, PRIÈRE DE LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LA SCIE À ONGLETS. GARDER LES MAINS HORS DE LA TRAJECTOIRE DE LA LAME DE LA SCIE. NE PAS UTILISER LA SCIE SANS QUE LES PARE-MAINS NE SOIENT EN PLACE. VÉRIFIER, AVANT CHAQUE USAGE, QUE LE PARE-MAIN INFÉRIEUR SE FERME BIEN. TOUJOURS BIEN SERRER LES RÉGLAGES AVANT UTILISATION. EFFECTUER TOUTE OPÉRATION EN TENANT L'OUTIL DES DEUX MAINS. NE JAMAIS PASSER LES MAINS À L'ARRIÈRE DE LA LAME DE LA SCIE. NE JAMAIS PASSER LES BRAS DEVANT LA LAME. ÉTEINDRE L'OUTIL ET ATTENDRE L'ARRÊT DE LA LAME DE LA SCIE AVANT DE DÉPLACER LA PIÈCE, DE MODIFIER LES RÉGLAGES OU DE DÉPLACER LES MAINS. DÉBRANCHER LA SCIE AVANT DE REMPLACER UNE LAME OU PROCÉDER À UNE RÉPARATION. AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, LAISSER LA SCIE REVENIR EN POSITION COMPLÈTEMENT RELEVÉE APRÈS CHAQUE UTILISATION. IL SUFFIT DE RÉFLÉCHIR! VOUS POUVEZ EMPÊCHER LES ACCIDENTS.***

SUR LE SOCLE : (À 2 ENDROITS)

Connexion électrique

Assurez-vous que votre alimentation est compatible avec l'inscription de la plaque signalétique. 120 volts, C.A. signifie que votre scie fonctionne en courant alternatif. L'interrupteur est susceptible de panne en cas d'utilisation de courant continu. Une diminution de tension de 10 pour cent ou plus cause une perte de puissance et une surchauffe. Tous les outils DEWALT sont testés en usine. Si cet outil ne fonctionne pas, vérifiez l'alimentation.

Accessoires

⚠***AVERTISSEMENT :*** *puisque les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de ceux-ci avec l'outil pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires DEWALT recommandés avec le présent produit.*

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286 aux États-Unis; composer le 1 (800) 4-DEWALT (1-800-433-9258) ou visiter notre site Web : www.dewalt.com.

Accessoires facultatifs (fig. 1)

Les accessoires suivants, conçus pour votre scie, peuvent vous être utiles. Dans certains cas, d'autres supports d'ouvrage, butées réglables, fixations, etc. peuvent être plus appropriés. Faites attention lors du choix et de l'utilisation d'accessoires.

Support d'ouvrage télescopique : DW7080

Il est utilisé pour soutenir de longues pièces qui dépassent. Le support d'ouvrage est assemblé par l'utilisateur. La base de la scie a été conçue pour recevoir deux supports d'ouvrage, un de chaque côté.

Butée réglable : DW7051

Nécessite l'utilisation d'un support d'ouvrage (DW7080) (se reporter à la figure 1). Elle sert à effectuer des découpes répétitives de même longueur (comprise entre 0 et 107 cm [42 po]).

FIG. 1

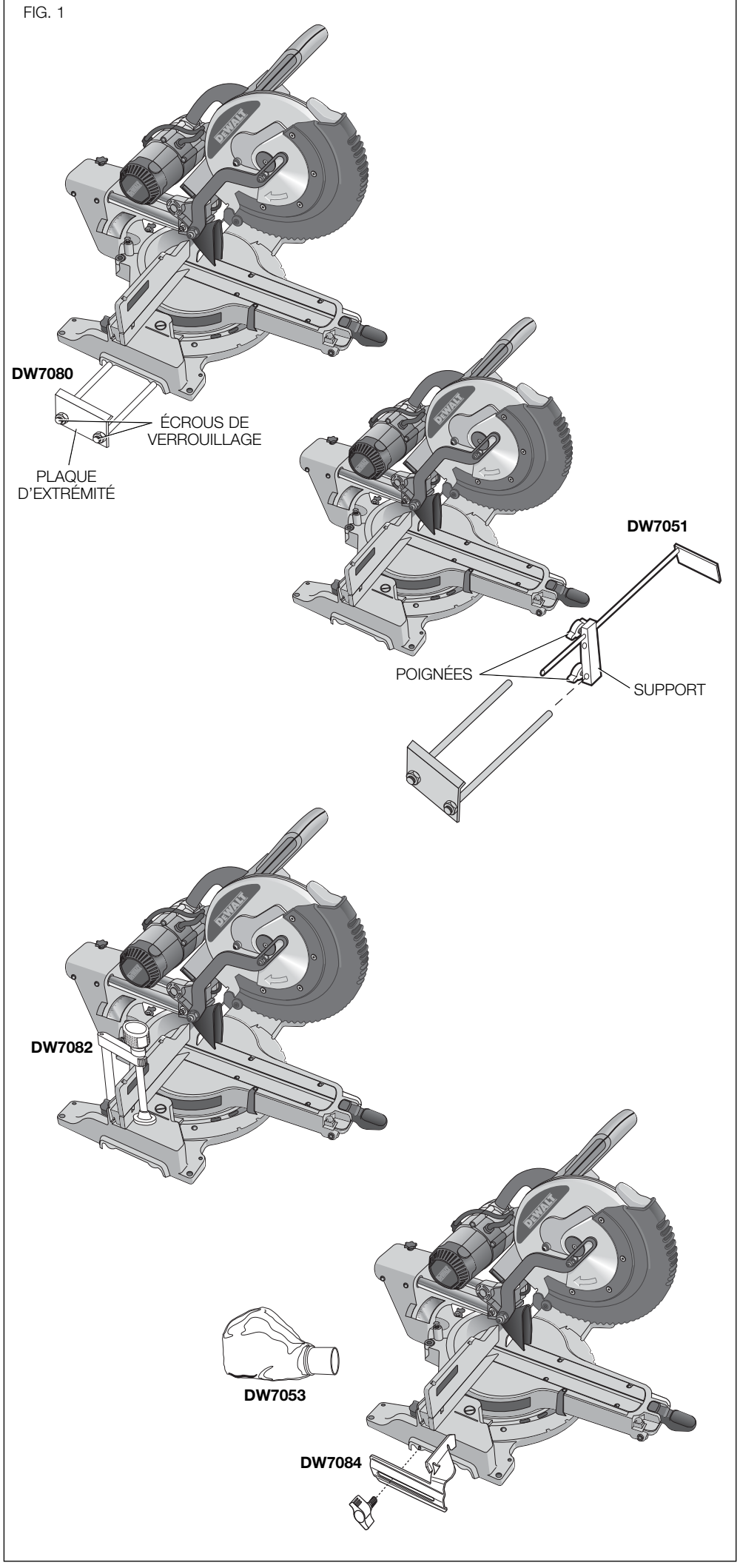


FIG. 2

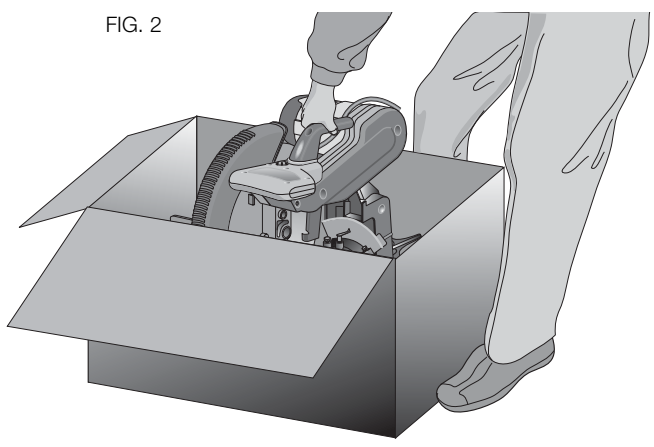


FIG. 3

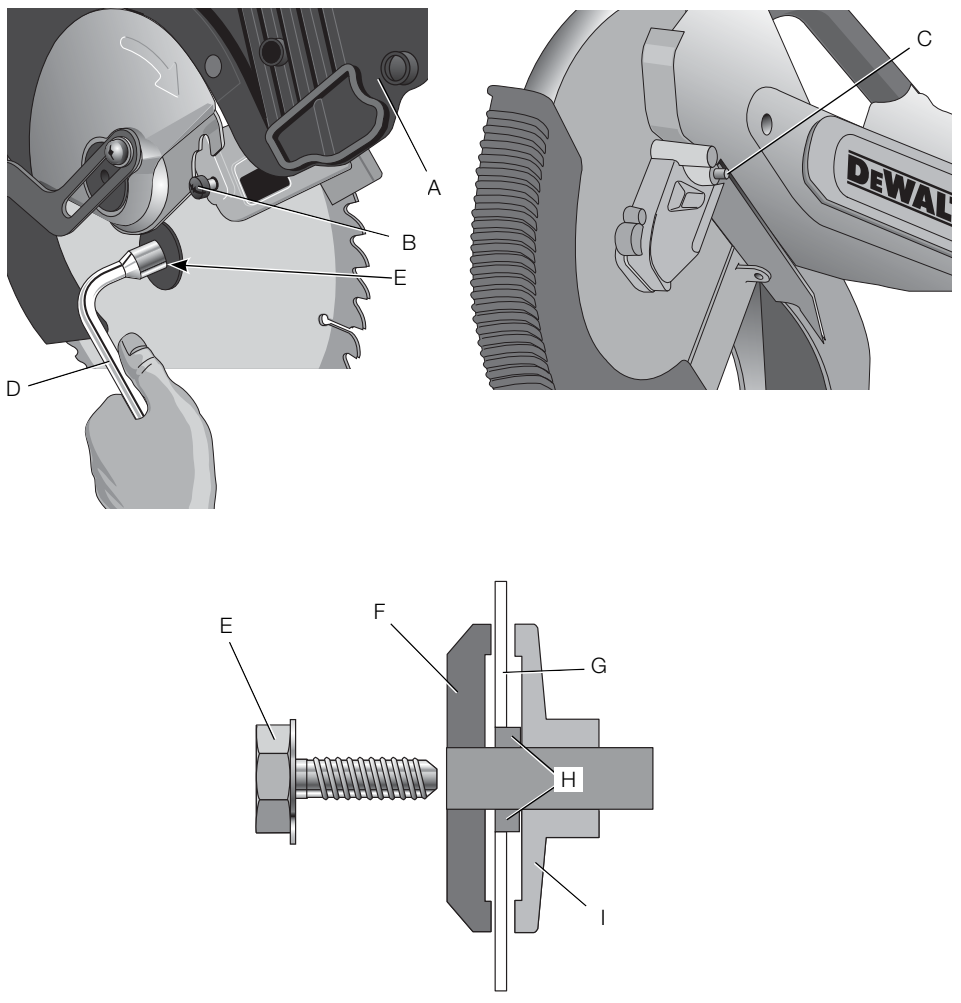


FIG. 4

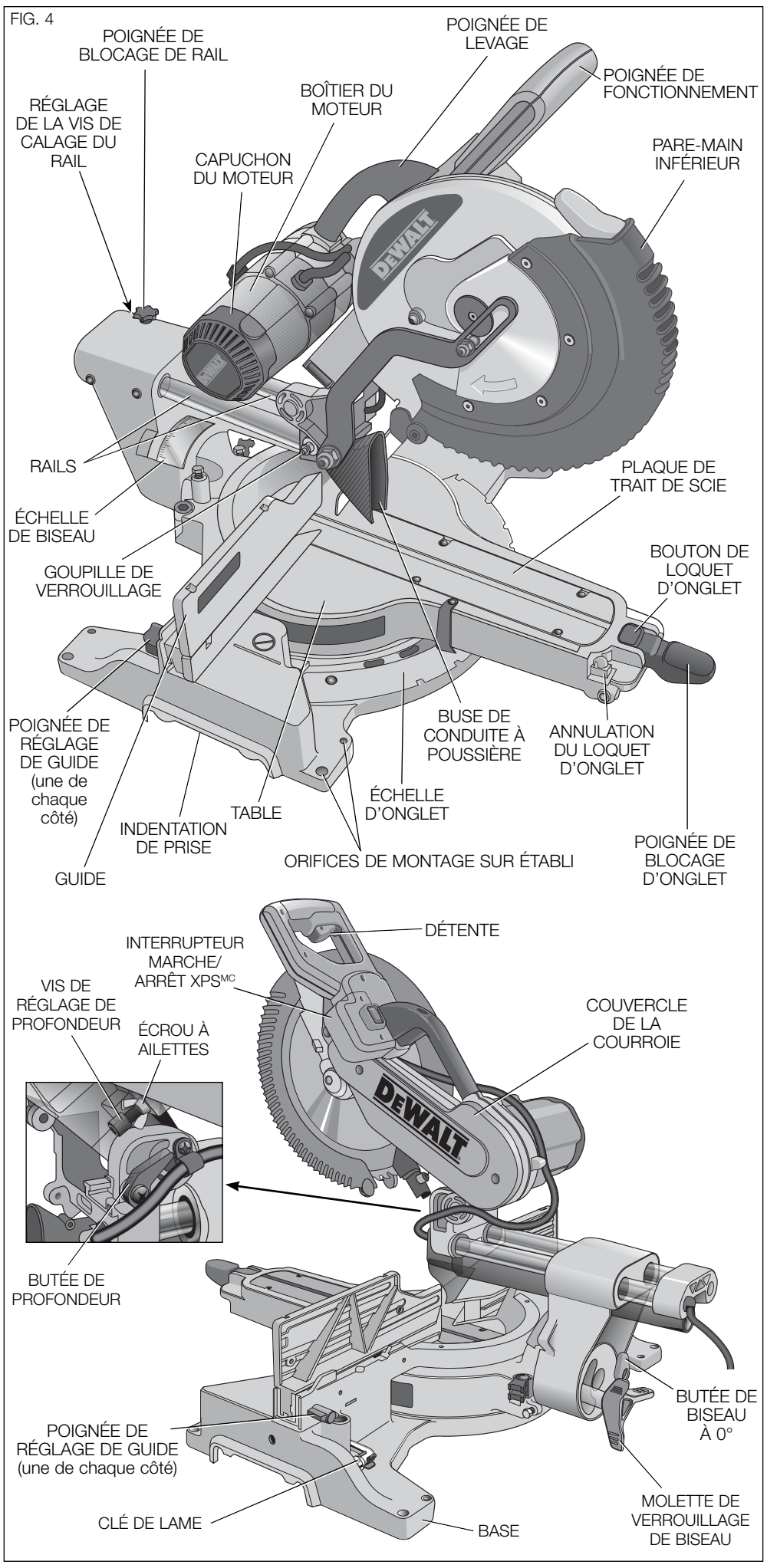


FIG. 5

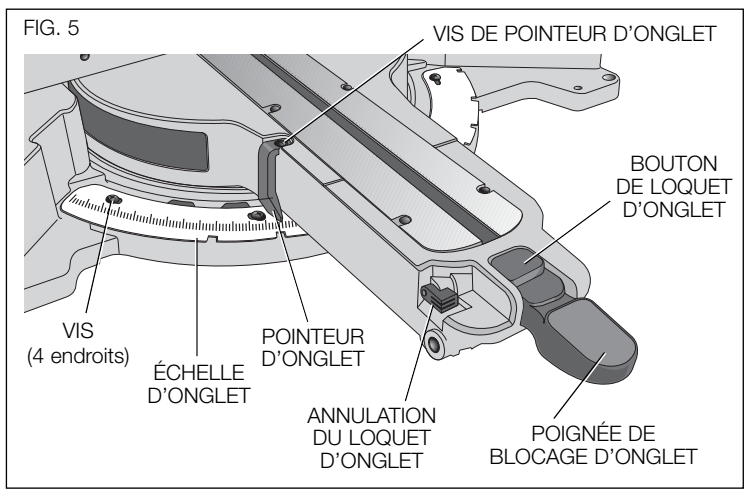


FIG. 6

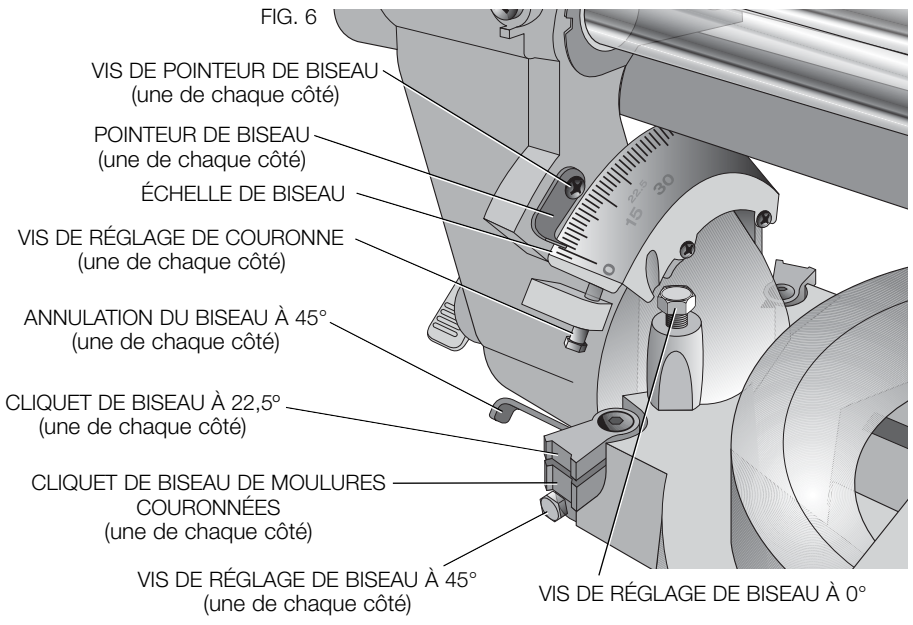

VIS DE POINTEUR DE BISEAU (une de chaque côté)
POINTEUR DE BISEAU (une de chaque côté)
ÉCHELLE DE BISEAU
VIS DE RÉGLAGE DE COURONNE (une de chaque côté)
ANNULATION DU BISEAU À 45° (une de chaque côté)
CLIQUET DE BISEAU À 22,5° (une de chaque côté)
CLIQUET DE BISEAU DE MOULURES COURONNÉES (une de chaque côté)
VIS DE RÉGLAGE DE BISEAU À 45° (une de chaque côté)
VIS DE RÉGLAGE DE BISEAU À 0°

FIG. 7

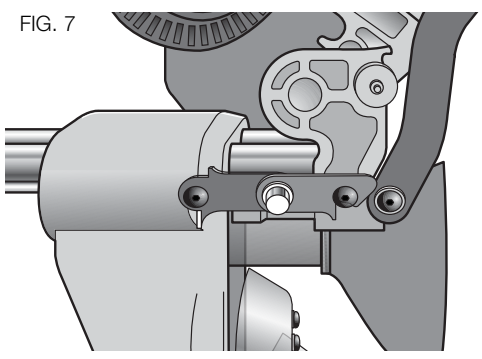
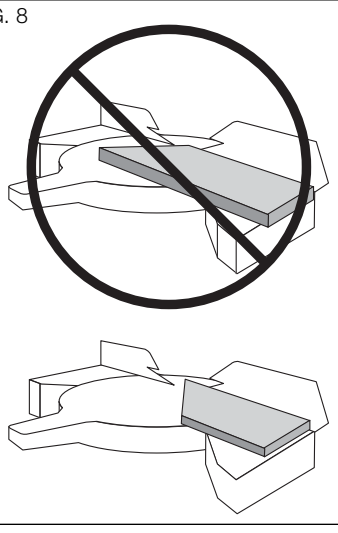


FIG. 8



Bride de fixation : DW7082 (modèle semblable inclus)

Sert à fixer fermement la pièce sur la table à scier pour une découpe de précision.

Sac à poussière : DW7053 (livré avec certains modèles)

Équipé d'une fermeture à glissière pour un vidage facile, le sac à poussière capture la plus grande partie de la sciure produite.

Guide de moulures couronnées : DW7084

Sert pour la découpe de précision de moulures couronnées.

LAMES DE SCIE : TOUJOURS UTILISER DES LAMES DE SCIE DE 305 mm (12 po) AVEC UN ALÉSAGE CENTRAL DE SOIT 25,4 mm (1 po) SOIT 15,88 mm (5/8 po). LE RÉGIME DOIT ÊTRE AU MOINS DE 4 800 TR/MIN. Ne jamais utiliser de lames de diamètre inférieur. Le protège-lame ne serait pas adéquat. Utiliser uniquement des lames à tronçonner ! Ne pas utiliser de lames conçues pour un sciage rapide, des lames combinées ou des lames à crochets d'un angle supérieur à 7°.

DESCRIPTION DES LAMES		
APPLICATION	**DIAMÈTRE**	**DENTS**
Lames de scie de construction *(fin trait de scie avec côté anticollant)*		
Polyvalente	305 mm (12 po)	40
Tronçonnage fin	305 mm (12 po)	60
Lames de scie pour travail du bois *(fournissent des coupes propres et régulières)*		
Tronçonnage fin	305 mm (12 po)	80
Métaux non ferreux	305 mm (12 po)	96

REMARQUE : pour couper des métaux non ferreux, utiliser seulement des lames à dents TCG (broyeur de particules triple) conçues à cet effet.

Désemballage de votre scie

Vérifiez le contenu du carton de votre scie à onglet pour vérifier que toutes les pièces vous ont été livrées. En plus de ce mode d'emploi, le carton devrait contenir :

1 Scie à onglet DWS780
1 Lame de scie DEWALT de 305 mm (12 po) de diamètre
Dans le sac :
1 Clé de lame
1 Sac à poussière DW7053
1 Bride de fixation de matériel

Caractéristiques techniques

CAPACITÉ DE DÉCOUPE

Onglet gauche à 50°, Onglet droit à 60°
Biseau droit et gauche à 49º

ANGLE	CAPACITÉ MAXIMALE DE COUPE		RÉSULTAT	
Onglet à 0º	Hauteur	112 mm (4,4 po)	Largeur	231 mm (9,1 po)
	Largeur	349 mm (13,75 po)	Hauteur	76 mm (3,0 po)
Onglet à 45º	Hauteur	112 mm (4,4 po)	Largeur	147 mm (5,8 po)
	Largeur	244 mm (9,6 po)	Hauteur	76 mm (3,0 po)
Biseau à 45º – gauche	Hauteur	79 mm (3,1 po)	Largeur	290 mm (11,4 po)
	Largeur	349 mm (13,75 po)	Hauteur	43 mm (1,7 po)
Biseau à 45º – droite	Hauteur	56 mm (2,2 po)	Largeur	290 mm (11,4 po)
	Largeur	349 mm (13,75 po)	Hauteur	28 mm (1,1 po)

Votre scie est capable de couper des moulures de plinthe à la verticale, de 20 mm (0,8 po) d'épaisseur par 171 mm (6,75 po) de hauteur pour un onglet droit ou gauche à 45º, lorsque le levier de verrouillage à glissière est utilisé (fig. 7).

REMARQUE : La scie est capable de découper de la manière suivante lorsqu'une procédure de configuration spéciale est suivie. Consulter ***Découpes spéciales***.

onglet à 0º	Hauteur 38 mm (1,5 po)	Largeur 409 mm (16,1 po)
onglet à 45º	Hauteur 38 mm (1,5 po)	Largeur 297 mm (11,7 po)

Familiarisation

Votre scie à onglet est livrée entièrement assemblée dans le carton. Ouvrez la boîte pour en retirer la scie à l'aide de la poignée fonctionnelle de levage, comme illustré en figure 2.

Placez la scie sur une surface lisse et plane telle qu'un établi ou une table solide.

Examinez les figure 4 vous familiariser avec la scie et ses différentes pièces. La section concernant les réglages se réfèrera à ces termes et vous devez savoir quelles sont les différentes pièces et où elles se trouvent.

⚠ATTENTION : *risques de pincement. Pour réduire tout risque de dommages corporels, maintenir le pouce sous la poignée de fonctionnement pour la rabaisser. Le pare-main inférieur s'élèvera alors que la poignée de fonctionnement sera abaissée, pouvant ainsi occasionner de pincements. La poignée de fonctionnement est placée près du pare-main pour des coupes particulières.*

Appuyez légèrement sur la poignée de fonctionnement et tirez sur la goupille de blocage. Relâchez doucement la pression verticale et maintenez la poignée de fonctionnement tout en lui permettant de s'élever à son maximum. Utilisez la goupille de blocage pour transporter la scie d'un lieu à l'autre. Utilisez systématiquement la poignée de levage pour transporter la scie ou les indentations de prise illustrées en figure 4.

Montage sur établi

Les 4 pieds sont munis de trous pour faciliter le montage sur établi, tel qu'illustré à la figure 4 (deux trous de taille différente sont prévus afin d'accueillir des vis de différentes tailles. Utilisez l'un des trous, il n'est pas nécessaire d'utiliser les deux.) Assemblez toujours fermement votre scie sur une surface stable pour éviter tout mouvement. Pour améliorer la portabilité de l'outil, il peut être monté sur une pièce de contreplaqué de 12,7 mm (1/2 po) ou plus d'épaisseur, qui peut à son tour être fixée à votre support d'ouvrage ou déplacée vers un autre site de travail et fixée à nouveau.

REMARQUE : si vous avez décidé de monter votre scie sur une pièce de contreplaqué, assurez-vous que les vis de montage ne dépassent pas de la partie inférieure du bois. Le contreplaqué doit reposer à plat sur le support d'ouvrage. Lors de la fixation de la scie à toute surface de travail, ne la fixez que sur les brides de fixation où se situent les trous des vis de montage. L'agripper sur tout autre point interfèrera avec le bon fonctionnement de la scie.

⚠ATTENTION : *pour éviter tout grippage et manque de précision, assurez-vous que la surface de montage n'est pas tordue et ne présente pas d'autre défaut. Si la scie bascule sur la surface, placez une pièce de matériau de faible épaisseur sous l'un des pieds de la scie, jusqu'à ce que cette dernière soit fermement assise sur la surface de montage.*

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Changement ou pose d'une nouvelle lame de scie (fig. 3)

⚠AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, éteindre l'outil et le débrancher avant de le déplacer, de changer les accessoires ou de réaliser des réglages.

⚠ATTENTION :

- *N'enfoncez jamais le bouton de verrouillage de la broche lorsque la lame est sous tension ou qu'elle continue de tourner après l'arrêt de la scie.*
- *Ne coupez pas de métal ferreux (contenant du fer ou de l'acier), un élément de maçonnerie ou du fibrociment avec cette scie à onglet.*

Dépose de la lame (fig. 3)

1. Débranchez la scie.
2. Soulevez le bras jusqu'à la position supérieure, puis levez le pare-main (A) aussi haut que possible.
3. Desserrez la vis du support du pare-main (B) sans l'enlever de manière à ce que le support puisse être levé suffisamment haut pour accéder à la vis de la lame (E). Le pare-main inférieur demeurera levé en raison de la position de la vis du support de pare-main.
4. Enfoncez le bouton de verrouillage de la broche (C) tout en tournant la lame de scie manuellement de manière à engager le dispositif de verrouillage.
5. Maintenez le bouton enfoncé et utilisez l'autre main et la clé fournie (D) pour desserrer la vis de la lame. (Tournez dans le sens horaire, filets inversés.)
6. Enlever la vis (E), l'attache de lame extérieure (F), la lame (G) et l'adaptateur de lame (H), si utilisé. L'attache de lame de fixation intérieure (I) peuvent être laissés sur la broche.

REMARQUE : l'adaptateur de lame de 25,4 mm (1 po) (H) n'est pas utilisé pour les lames dotées d'un trou de lame de 15,88 mm (5/8 po).

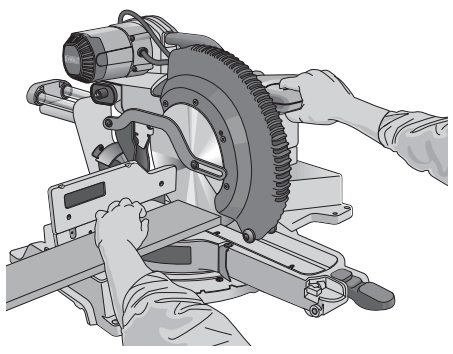
Pose d'une lame (fig. 3)

1. Débranchez la scie.
2. Avec le bras relevé, le dispositif de protection inférieur ouvert sur son support, placer la lame sur la broche, sur l'adaptateur de lame (si une lame à trou de 25,4 mm [1 po] est utilisée), et contre l'attache de lame de fixation intérieure, les dents se trouvant au bas de la lame et pointant vers l'arrière de la scie.
3. Installez l'attache de lame extérieure sur la broche.
4. Posez la vis de la lame et, tout en engageant le bouton de verrouillage de la broche, serrez fermement la vis avec la clé fournie (tournez dans le sens antihoraire, filets inversés).

REMARQUE : lorsqu'une lame avec un alésage central de 15,88 mm (5/8 po) est utilisée, l'adaptateur de lame n'est pas utile et doit être rangé soigneusement pour future utilisation. L'adaptateur de lame n'est pas disponible avec tous les modèles.

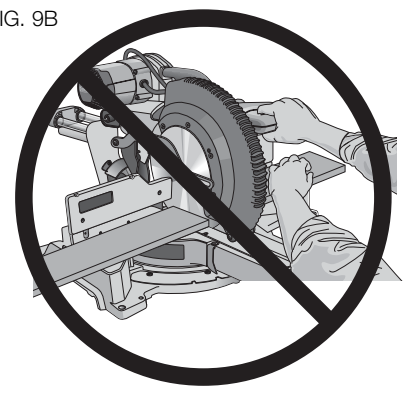
5. Remettez le support de pare-main à sa position d'origine, puis serrez fermement la vis du support de pare-main afin de maintenir en place le support.

FIG. 9A



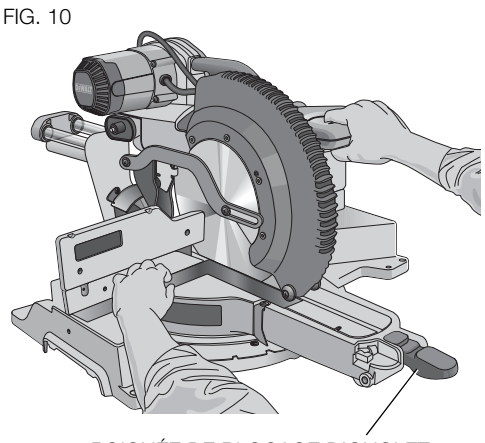
COUPE ADÉQUATE

FIG. 9B



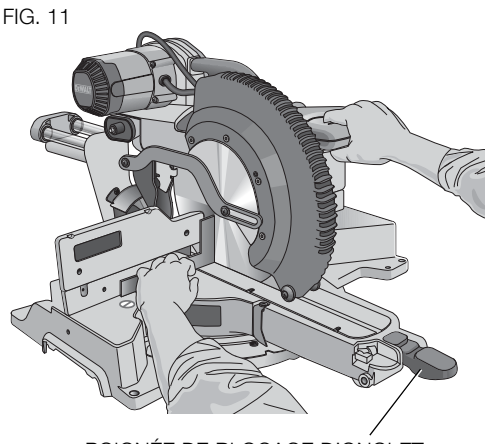
COUPE INADÉQUATE

FIG. 10



POIGNÉE DE BLOCAGE D'ONGLET

FIG. 11



POIGNÉE DE BLOCAGE D'ONGLET

FIG. 12

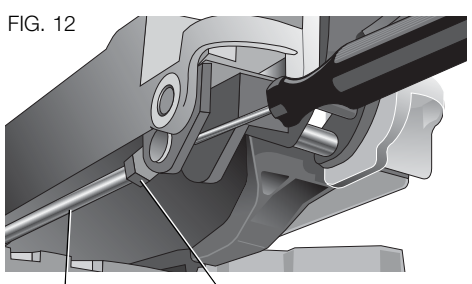


FIG. 13

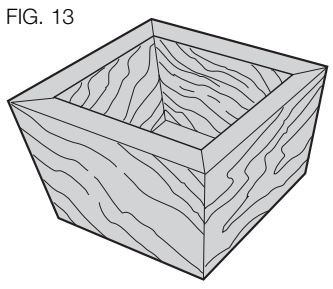


FIG. 14

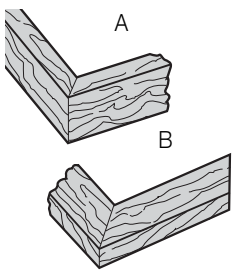
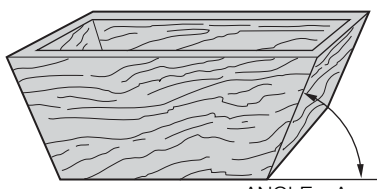


FIG. 15



ANGLE « A »

FIG. 16

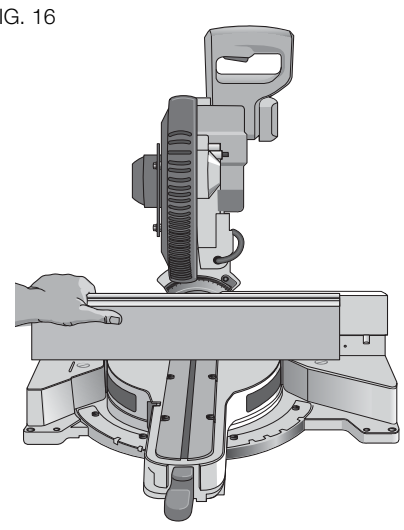
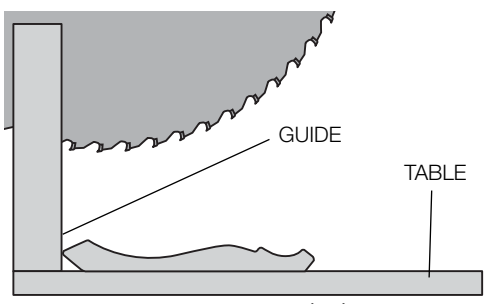
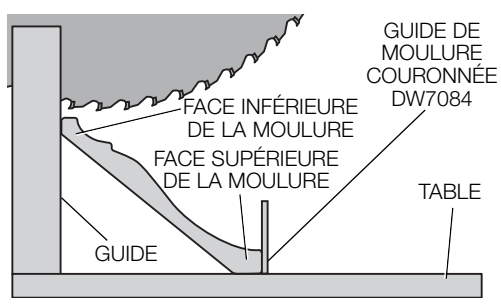


FIG. 17



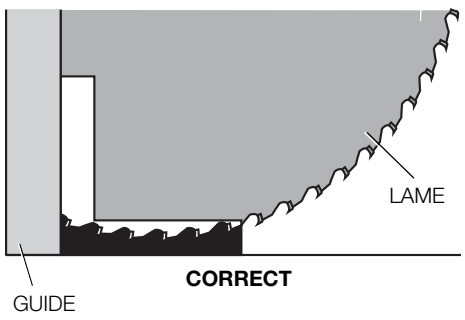
MOULURE COURONNÉE À PLAT SUR LA TABLEET CONTRE LE GUIDE

FIG. 18



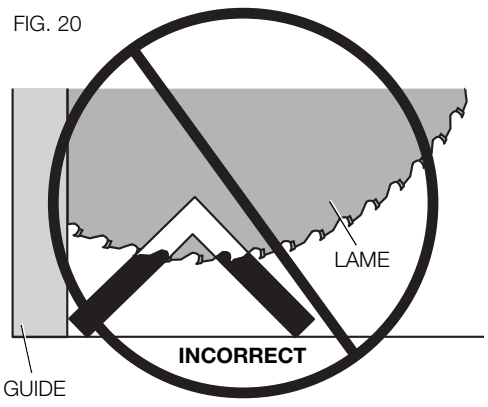
MOULURE COURONNÉE ENTRE GUIDE ET TABLE

FIG. 19



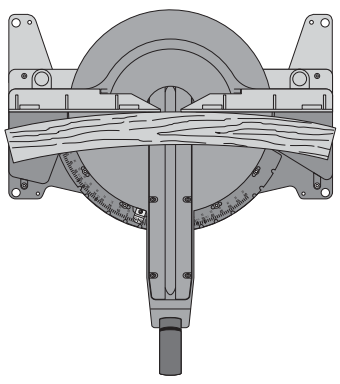
CORRECT

FIG. 20



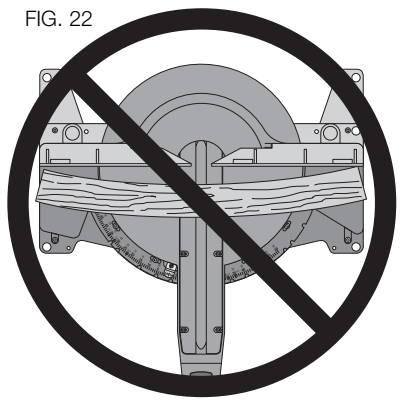
INCORRECT

FIG. 21



CORRECT

FIG. 22



INCORRECT

FIG. 23

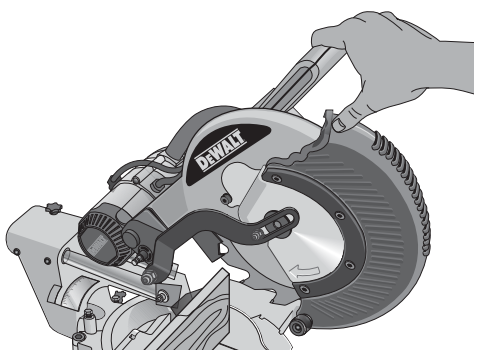
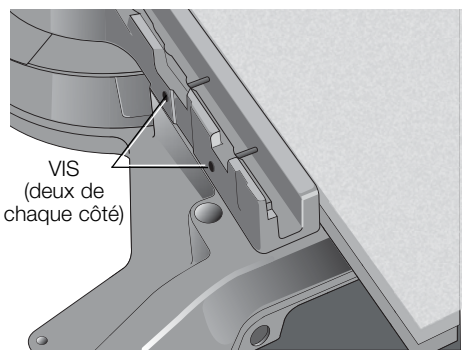


FIG. 24



⚠*AVERTISSEMENT:*

- ***Le support du pare-main doit être remis dans sa position originale et sa vis soigneusement serrée avant l'activation de la scie.***
- ***Si vous négligez du faire, le pare-main risque d'entrer en contact avec la lame de scie tournante et ainsi causer des dommages à la scie et des des blessures corporelles sérieuses***

Transport de la scie

⚠AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, éteindre l'outil et le débrancher avant de le déplacer, de changer les accessoires ou de réaliser des réglages.

⚠AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, *verrouiller* ***SYSTÉMATIQUEMENT*** *la molette de verrouillage de rail, la manette de verrouillage d'onglet, la manette de verrouillage de chanfrein, la goupille de blocage, et le bouton de réglage de guide, avant de transporter la scie.*

Pour faciliter le déplacement de la scie à onglet d'un lieu à un autre, une poignée de levage a été incluse sur le dessus du bras de scie et des indentations de prise sur la base, comme illustré en figure 4.

CARACTÉRISTIQUES ET OPTIONS

⚠AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, éteindre l'outil et le débrancher avant de le déplacer, de changer les accessoires ou de réaliser des réglages.

COMMANDES D'ONGLET (FIG. 5)

La poignée de blocage d'onglet et le bouton de loquet d'onglet permettent d'ajuster l'onglet de votre scie à 60° à droite et 50° à gauche. Pour ajuster l'onglet, soulevez le loquet d'onglet, puis appuyez sur le bouton de loquet d'onglet et ajustez l'angle d'onglet désiré sur l'échelle d'onglet. Abaissez la poignée de blocage d'onglet pour verrouiller l'angle d'onglet.

DÉTENTE (Fig. 4)

La détente met en marche et arrête la scie. Un trou est prévu dans l'interrupteur pour y insérer un cadenas et verrouiller la scie.

ANNULATION DU LOQUET D'ONGLET (FIG. 5)

L'annulation du loquet d'onglet permet de désactiver les butées habituelles d'angle de la scie. Pour les désactiver, poussez sur le bouton de loquet d'onglet et tournez le levier d'annulation du loquet d'onglet à la verticale.

MOLETTE DE VERROUILLAGE DE BISEAU (FIG. 4)

Le verrouillage de biseau vous permet de régler le biseau de la scie à 49° à gauche ou à droite. Pour régler le paramètre de biseau, tournez le bouton vers la gauche. La tête de scie ajuste facilement le biseau vers la gauche ou la droite une fois que la molette d'annulation de biseau à 0° est tirée. Pour la resserrer, tournez la molette de verrouillage de biseau vers la droite.

ANNULATION DU BISEAU À 0° (FIG. 4)

L'annulation de butée de biseau permet de régler le biseau de la scie vers la droite, au-delà du repère de 0°.

Une fois activée, la scie s'arrêtera automatiquement sur la butée à 0° lorsqu'elle sera amenée depuis la gauche. Pour passer au-delà de 0° à droite, tirez sur la molette de verrouillage de biseau.

Une fois la molette relâchée, le mécanisme d'annulation sera réactivé. La molette de verrouillage de biseau peut être déverrouillée en la tournant à 180°.

À 0°, le mécanisme d'annulation est verrouillé. Pour activer le mécanisme d'annulation, inclinez la scie légèrement vers la gauche.

ANNULATION DE BUTÉE DE BISEAU À 45° (FIG. 6)

Il y a deux leviers d'annulation de butée de biseau, un de chaque côté de la scie. Pour régler le biseau de scie, à gauche ou à droite, au-delà de 45°, poussez le levier arrière d'annulation du biseau à 45°. En position arrière, le biseau de scie pourra aller au-delà de ces butées. Lorsque les butées à 45° sont nécessaires, tirez le levier d'annulation du biseau à 45° vers l'avant.

CLIQUETS DE BISEAU DE MOULURES COURONNÉES (FIG. 6)

Pour découper à plat des moulures couronnées, votre scie est équipée pour régler avec précision et rapidité une butée de moulures couronnées, à gauche ou à droite (se reporter aux sections Instruction pour la découpe de moulures couronnées à plat et en utilisant les onglets mixtes). Le cliquet de biseau de moulures couronnées peut être tourné pour toucher la vis de réglage de moulure couronnée. La scie est réglée d'usine pour découper des moulures couronnées typiques en Amérique du Nord (52/38), mais peut être inversée pour des coupes atypiques (45/45). Pour inverser le cliquet de biseau de moulures couronnées, retirez la vis de fixation, le cliquet de biseau à 22,5° et le cliquet de biseau de moulures couronnées à 33,86°. Inversez le cliquet de biseau de moulures couronnées de façon à ce que l'inscription « 30° » soit sur le dessus. Revissez la vis pour fixer le cliquet de biseau à 22,5° et le cliquet de biseau de moulures couronnées. La précision de réglage ne sera pas affectée.

CLIQUETS DE BISEAU À 22,5° (FIG. 6)

Votre scie est équipée pour régler avec précision et rapidité un biseau à 22,5°, à gauche ou à droite. Le cliquet de biseau à 22,5° peut être tourné pour toucher la vis de réglage de moulure couronnée.

POIGNÉE DE BLOCAGE DE RAIL (FIG. 4)

La poignée de blocage de rail vous permet de verrouiller fermement la tête de scie pour l'empêcher de glisser sur les rails. C'est nécessaire pour effectuer certaines coupes ou pour transporter la scie.

BUTÉE DE PROFONDEUR (FIG. 4)

La butée de profondeur permet de limiter la profondeur de coupe de la lame. La butée est utile pour des applications comme le rainurage et les coupes verticales hautes. Tournez la butée de profondeur vers l'avant et ajustez la vis de réglage de profondeur sur la profondeur de coupe désirée. Pour arrimer le réglage, resserrez l'écrou à ailettes. Tournez la butée de profondeur vers l'arrière de la scie pour passer outre la fonctionnalité de butée de profondeur. Si la vis de réglage de profondeur est trop serrée pour la dévisser manuellement, utilisez la clé pour lame fournie avec la scie.

GOUPILLE DE BLOCAGE (FIG. 4)

⚠AVERTISSEMENT : *la goupille de blocage ne doit être utilisée que pour transporter ou entreposer la scie. Ne JAMAIS utiliser la goupille de blocage pendant la découpe.*

Pour verrouiller la tête de scie en position basse, poussez la tête de scie vers le bas, poussez sur la goupille de blocage puis relâchez la tête de scie. Cela maintiendra solidement la tête de scie en position basse pour déplacer la scie d'un lieu à l'autre. Pour la libérer, appuyez sur la tête de scie et retirez la goupille.

LEVIER DE VERROUILLAGE À GLISSIÈRE (FIG. 7)

Le levier de verrouillage à glissière permet de positionner la scie pour maximiser la découpe de moulure de base verticalement, comme illustré en figure 16.

FREIN ÉLECTRIQUE AUTOMATIQUE

Votre scie est équipée d'un frein de lame électrique automatique qui arrête la lame de la scie dans les 5 secondes qui suivent le relâchement de la détente. Cela n'est pas réglable.

Un délai peut parfois se produire entre le relâchement de la détente et l'engagement du frein. En de rares occasions, le frein peut ne pas s'engager du tout et la lame ralentira jusqu'à s'arrêter complètement.

Si un délai ou un « saut » se produit, allumez et éteignez la scie 4 ou 5 fois. Si le problème persiste, faites réparer l'outil par un centre de service agréé DEWALT.

Assurez-vous toujours que la lame s'est arrêtée avant de la retirer du trait de scie. Le frein n'est pas un remplacement pour les pare-mains. Pour assurer votre sécurité, concentrez-vous entièrement sur la scie.

FONCTIONNEMENT

⚠AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, éteindre l'outil et le débrancher avant de le déplacer, de changer les accessoires ou de réaliser des réglages.

⚠AVERTISSEMENT: toujours porter une protection oculaire. *Tous les utilisateurs et spectateurs doivent porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3).*

Branchez la scie sur une alimentation domestique standard en 60 Hz. Référez-vous à la plaque signalétique pour la tension. Assurez-vous que le cordon n'interfèrera pas avec votre travail.

Détente (fig. 4)

Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur la détente. Pour arrêter l'outil, relâchez la détente. Laissez la lame tourner à plein régime avant de commencer la découpe. Relâchez la détente et laissez le frein arrêter la lame avant de soulever la tête de scie. La détente ne peut être verrouillée en marche, mais un trou est prévu dans l'interrupteur pour y insérer un cadenas et verrouiller la scie à l'arrêt.

Utilisation d'un dispositif d'éclairage DEL XPS^{MC} (Fig. 4)

REMARQUE : la scie à onglet doit être connectée à une source de courant.

Le dispositif d'éclairage DEL XPS^{MC} est équipé d'un interrupteur MARCHE/ARRÊT (Fig. 4). Le dispositif d'éclairage DEL XPS^{MC} fonctionne indépendamment de la détente de la scie à onglet.

La lampe n'a pas besoin d'être allumée pour que la scie fonctionne.

Pour couper le long d'un tracé au crayon sur un morceau de bois, allumez le dispositif XPS^{MC}, puis abaissez la poignée de fonctionnement pour rapprocher la lame de scie du bois. L'ombre de la lame sera visible sur le bois. La silhouette de l'ombre représente le matériau que la lame éliminera pendant la coupe. Pour ajuster correctement la découpe avec le tracé au crayon, alignez le tracé sur la lisière de l'ombre de la lame. Il sera peut-être nécessaire d'ajuster aussi les angles d'onglet ou de biseau pour cadrer exactement avec le tracé.

Découpe à l'aide de votre scie

Si la fonction de glissement n'est pas utilisée, s'assurer que la tête de la scie est reculée aussi loin que possible et que la poignée de blocage de rail est serrée. Cela permettra d'éviter que la scie glisse le long de ses rails quand la pièce de travail est engagée.

REMARQUE : même si cette scie peut découper le bois et de nombreux matiériaux non ferreux, nous limiterons les explications détaillées à la découpe du bois. Les mêmes directives s'appliquent aux autres matériaux. **NE COUPEZ PAS À L'AIDE DE CETTE SCIE DE MATÉRIAU FERREUX (FER ET ACIER) OU D'ÉLÉMENT DE MAÇONNERIE.** N'utilisez pas de lame abrasive.

REMARQUE : se reporter au paragraphe **Activation du pare-main et visibilité** sous la section ***Réglages*** pour obtenir des informations importantes sur le pare-main inférieur avant la découpe.

COUPES TRANSVERSALES

Une coupe transversale est une coupe de bois effectuée au travers du fil à n'importe quel angle. Une coupe transversale droite s'effectue avec le bras d'onglet en position zéro degré. Réglez et verrouillez le bras d'onglet à zéro, maintenez fermement le bois en place sur la table et contre le guide. Après avoir serré la poignée de blocage de rail, mettez la scie en marche en appuyant sur la détente vers le bas comme illustré à la figure 4.

Lorsque la scie atteint son plein régime (en environ 1 seconde), baissez doucement et lentement le bras pour découper le bois. Laissez la lame s'arrêter complètement avant de relever le bras.

Lors de la découpe de toute pièce plus grande que 51 x 203 mm (2 x 8 po [ou 51 x 152 mm (2 x 6) avec un onglet à 45°]), utilisez un mouvement extérieur-bas-retour après avoir desserré la poignée de blocage de rail. Tirez la scie vers vous, abaissez la tête de scie vers la pièce et repoussez lentement la scie pour terminer la coupe. Ne laissez pas la scie entrer en contact avec le sommet de la pièce lorsque vous tirez dessus. La scie pourrait se déplacer rapidement vers vous et pourrait entraîner une blessure corporelle ou endommager votre pièce.

La découpe de plusieurs pièces n'est pas recommandée mais elle peut être effectuée en toute sécurité en s'assurant que chaque pièce est maintenue fermement en place contre la table et le guide.

REMARQUE : afin d'augmenter la capacité de coupe transversale avec des coups de scie réduits, la lame du DWS780 s'étend plus profondément dans la table. Il s'ensuit que la force de levage exercée sur la pièce durant la coupe peut être plus importante.

⚠***ATTENTION :*** *utilisez systématiquement une bride de fixation pour maintenir le contrôle de la pièce à travailler et réduire les risques de dommages matériels et corporels, si vos mains doivent se trouver dans 152 mm (6 po) de la lame pendant la découpe.*

REMARQUE : la poignée de blocage de rail illustrée à la figure 4 doit être desserrée pour permettre à la scie de glisser le long de ses rails.

Les coupes transversales d'onglet sont effectuées avec le bras d'onglet réglé sur un angle autre que zéro. Cet angle est souvent à 45º pour faire des coins, mais il peut être ajusté différemment entre zéro et 50º à gauche ou 60° à droite. Effectuez la coupe comme décrit ci-dessus.

Si vous effectuez une coupe à onglet sur une pièce d'une largeur supérieure à 2 x 6, mais de longueur inférieure, placez systématiquement le côté le plus long le long du guide (fig. 8).

Pour couper une pièce en suivant une ligne au crayon, essayer de faire correspondre le plus possible l'angle. Couper d'abord la pièce un peu plus longue puis mesurer de la ligne au crayon au bord coupé pour déterminer la direction de réglage de l'angle d'onglet puis couper de nouveau. Il faut un peu de pratique mais cette technique demeure toutefois très utilisée.

COUPES EN BISEAU

Une coupe en biseau est une coupe transversale effectuée alors que la lame de scie forme un angle avec le bois. Pour régler le biseau, desserrez le verrouillage de biseau (fig. 4), et déplacez la scie sur la droite ou sur la gauche comme désiré (déplacez le guide pour laisser un espace suffisant le cas échéant). Une fois l'angle de biseau désiré ajusté, resserrez fermement le verrouillage de biseau. Reportez-vous à la section ***Caractéristiques et options*** pour des instructions détaillées quant au dispositif à biseau.

Les angles de biseau peuvent être définis entre 49° à droite et 49° à gauche et peuvent être coupés avec l'arbre à onglet positionné entre 50° à gauche et 60° à droite. Dans le cas de certains angles extrêmes, il est possible de devoir retirer le guide de gauche ou de droite. Pour retirer le guide droit ou gauche, dévissez la poignée de réglage de guide de plusieurs tours puis enlevez-le.

REMARQUE : se reporter au paragraphe **Ajustement du guide** sous la section ***Réglages*** pour des informations importantes quant au réglage des guides pour certaines coupes en biseau.

QUALITÉ DE COUPE

La qualité de toute coupe dépend de plusieurs variables. Des paramètres tels que le matériau coupé, le type de lame, la dureté de la lame et la vitesse de coupe contribuent tous à la qualité de coupe.

Lorsque des coupes plus régulières sont souhaitées, notamment dans le cas de moulures ou d'autres travaux de précision, une lame aiguisée (60 dents en carbure) et une vitesse de coupe plus faible et plus régulière produiront le résultat souhaité.

S'assurer que le matériau ne bougera ou ne glissera pas pendant la découpe; l'arrimer soigneusement en place. Attendre systématiquement l'arrêt complet de la lame avant de soulever le bras de scie.

Si de petites fibres de bois sont toujours projetées à l'arrière de la pièce, placez un morceau de ruban adhésif de carrossier sur le bois à l'endroit où la coupe sera effectuée. Sciez à travers le ruban adhésif et retirez-le soigneusement lorsque vous avez terminé.

Pour différentes applications de coupe, consultez la liste de lames de scie recommandées pour votre outil et sélectionnez celle qui s'adapte le mieux à vos besoins. Consulter **Lames de scie** sous ***Accessoires facultatifs***.

POSITION DU CORPS ET DES MAINS (FIG. 9A, 9B)

Un positionnement adéquat de votre corps et de vos mains lors de l'utilisation de la scie à onglet rendra la coupe plus facile, plus précise et plus sûre. Ne placez jamais vos mains à proximité de la zone de coupe. Ne les placez pas à moins de 152 mm (6 po) de la lame Maintenez fermement la pièce en place contre la table et le guide pendant l'opération de coupe. Gardez vos mains en position jusqu'au relâchement de la détente et à l'arrêt complet de la lame. EFFECTUEZ TOUJOURS DES ESSAIS À BLANC (SANS ALIMENTATION) AVANT DE RÉALISER VOS COUPES AFIN DE VÉRIFIER LA TRAJECTOIRE DE LA LAME. NE CROISEZ PAS LES MAINS, TEL QU'ILLUSTRÉ À LA FIGURE 9B.

Gardez vos pieds ancrés au sol afin de maintenir votre équilibre. Lorsque vous déplacez le bras d'onglet vers la gauche ou la droite, suivez-le et tenez-vous légèrement sur le côté de la lame de la scie. Observez au travers des persiennes du pare-main lorsque vous suivez un trait tiré au crayon.

FIXATION DE LA PIÈCE

⚠***AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, éteindre l'outil et le débrancher avant de le déplacer, de changer les accessoires ou de réaliser des réglages.***

⚠***AVERTISSEMENT :*** *une pièce de travail qui est abloquée, équilibrée et fixée avant d'être coupée peut devenir déséquilibrée après la coupe. Une charge déséquilibrée risque de faire basculer la scie ou toute chose à laquelle la scie est fixée, comme une table ou un établi. Au moment de couper une pièce qui risque d'être déséquilibrée, s'assurer qu'elle est bien soutenue et que la scie est bien boulonnée à une surface stable. Sinon, il y aurait risque de blessures corporelles.*

⚠***AVERTISSEMENT :*** *le pied de la bride doit être encastré au-dessus de la base de la scie chaque fois que la bride est utilisée. Toujours serrer la pièce à la base de la scie et non à une autre partie de la zone de travail. S'assurer que le pied de la bride n'est pas serré au bord de la base de la scie.*

⚠***ATTENTION :*** *utilisez systématiquement une bride de fixation pour maintenir le contrôle de la pièce à travailler et réduire les risques de dommages matériels et corporels, si vos mains doivent se trouver dans 152 mm (6 po) de la lame pendant la découpe.*

Si vous ne pouvez pas manuellement maintenir la pièce sur la table et contre le guide (à cause d'une forme irrégulière ou d'une autre raison) ou que votre main se trouverait à moins de 152 mm (6 po) de la lame, vous devez utiliser un pinceur de travail ou une autre fixation.

Utilisez la bride de fixation de matériel fournie avec votre scie. Pour acheter une bride de fixation, veuillez contacter votre détaillant local ou un centre de réparation DEWALT.

D'autres accessoires tels que pinces à ressort, serres à barre ou serre-joint en C peuvent être adaptées à certaines tailles et formes de matériaux. Prêtez attention lors de la sélection et de la pose de ces fixations. Prenez le temps d'effectuer un essai à blanc avant d'entamer la coupe. Les guides de gauche et de droite coulissent d'un côté à l'autre pour faciliter l'opération de pinçage.

INSTALLATION DE LA BRIDE

1. L'insérer dans le trou situé derrière le guide. La bride doit être face à l'arrière de la scie à onglets. La rainure logée dans la tige de la bride doit être bien insérée dans la base. S'assurer que cette rainure est bien insérée dans la base de la scie à onglets. Si la rainure est visible, cela signifie que la bride est mal fixée.
2. Tourner la bride de 180° vers l'avant de la scie à onglets.
3. Desserrer la poignée pour monter ou descendre la bride, puis utiliser le bouton de réglage fin pour serrer fermement la pièce.

REMARQUE: placer la bride du côté opposé à la base pour le biseautage. TOUJOURS EFFECTUER DES MARCHES À SEC (SANS ALIMENTATION) AVANT DE RÉALISER VOS COUPES AFIN DE VÉRIFIER LA TRAJECTOIRE DE LA LAME. S'ASSURER QUE LA BRIDE N'OBSTRUE PAS LE MOUVEMENT DE LA SCIE OU DES DISPOSITIFS DE PROTECTION.

Réglages

⚠***AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, éteindre l'outil et le débrancher avant de le déplacer, de changer les accessoires ou de réaliser des réglages.***

Votre scie à onglet a été parfaitement et précisément réglée en usine au moment de sa fabrication. Si en raison du transport, de la manutention, ou pour toute autre raison, un ajustement s'avérait nécessaire, suivez les instructions ci-après pour régler votre scie.

Une fois effectués, ces réglages devraient demeurer corrects. Prenez, dès à présent, un minimum de temps pour suivre soigneusement ces directives pour maintenir la précision dont votre scie est capable.

FIG. 25

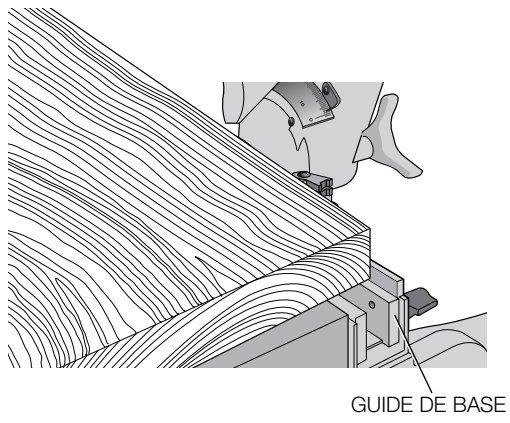
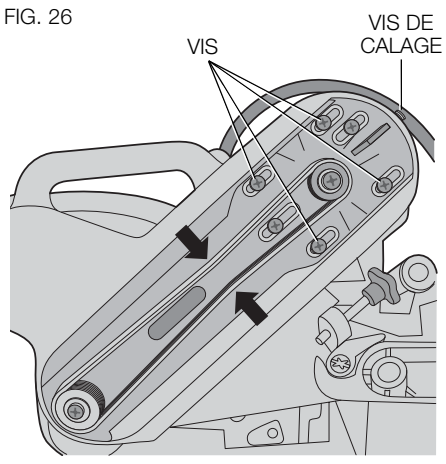


FIG. 26



RÉGLAGE DE L'ÉCHELLE D'ONGLET (FIG. 5, 10)

Déverrouillez la poignée de blocage d'onglet et faites pivoter le bras d'onglet jusqu'à ce que le bouton de loquet d'onglet s'enclenche sur la position d'onglet à 0°. Ne verrouillez pas la poignée de blocage d'onglet. Appliquez une équerre contre le guide de scie et la lame, comme illustré. (Ne pas mettre en contact l'équerre avec la pointe des dents de lame. Cela donnerait une mesure inexacte.) Si la lame n'est pas parfaitement perpendiculaire au guide, desserrez les quatre vis maintenant l'échelle d'onglet et déplacez la poignée de blocage d'onglet et l'échelle, vers la gauche ou la droite, jusqu'à ce que la lame soit perpendiculaire au guide (vérifiez avec l'équerre.) Resserrez les quatre vis. Ne faites pas attention aux indications données par le pointeur d'onglet à ce stade.

RÉGLAGE DU POINTEUR D'ONGLET (FIG. 5)

Déverrouillez la poignée de blocage d'onglet pour déplacer le bras d'onglet sur la position zéro. Alors que le loquet d'onglet est déverrouillé, laissez le verrou d'onglet s'enclencher en place en amenant le bras d'onglet sur zéro. Observez le pointeur d'onglet et l'échelle d'onglet illustrés en figure 5. Si le pointeur n'indique pas exactement zéro, desserrez la vis du pointeur d'onglet tout en maintenant le pointeur fixe, puis repositionnez le pointeur et resserrez la vis.

AJUSTEMENT D'UNE FAUSSE ÉQUERRE À LA TABLE (FIG. 4, 6, 11)

Pour aligner la lame perpendiculairement à la table, verrouillez le bras de scie en position basse avec la goupille de blocage. Placez une équerre contre la lame, en vous assurant que l'équerre ne soit pas sur une dent. Desserrez la molette de verrouillage de biseau et assurez-vous que le bras est fermement appuyé contre la butée de biseau à 0°. Tournez la vis de réglage du biseau à 0° à l'aide de la clé pour lame de 13 mm (1/2 po) jusqu'à ce que la lame forme un biseau de 0° avec la table.

POINTEUR DE BISEAU (FIG. 6)

Si le pointeur de biseau n'indique pas zéro, desserrez les vis maintenant en place chacun des pointeurs de biseau et déplacez-les comme nécessaire. Assurez-vous que le biseau à 0° est correct et que les pointeurs de biseau sont bien réglés avant d'ajuster toute autre vis d'angle de biseau.

RÉGLAGE DE BUTÉE DE BISEAU À 45º, À DROITE ET À GAUCHE (FIG. 4, 6)

Pour ajuster l'angle de biseau droit à 45°, desserrez la molette de verrouillage de biseau et tirez sur la butée de biseau à 0° pour la désactiver. Lorsque la scie est complètement à droite, et que le pointeur de biseau n'indique pas exactement 45°, tournez la vis de réglage du biseau à 45° à l'aide de la clé pour lame de 13 mm (1/2 po) jusqu'à ce que le pointeur de biseau indique 45°.

Pour ajuster la butée de biseau gauche à 45°, desserrez d'abord la molette de verrouillage de biseau puis inclinez la tête vers la gauche. Si le pointeur de biseau n'indique pas exactement 45°, tournez la vis de réglage de biseau à 45° jusqu'à ce que le pointeur de biseau indique 45°.

RÉGLAGE DE LA BUTÉE DE BISEAU À 22,5° (OU 33,86°) (FIG. 4, 6)

REMARQUE : régler les angles de biseau seulement après avoir effectué les réglages d'angle de biseau et de pointeur de biseau à 0°.

Pour ajuster l'angle de biseau gauche à 22,5°, faites basculer le cliquet de biseau gauche à 22,5°. Desserrez la molette de verrouillage de biseau puis inclinez la tête complètement vers la gauche. Si le pointeur de biseau n'indique pas exactement 22.5°, tournez la vis de réglage de couronne touchant le cliquet à l'aide d'une clé de 10 mm (7/16 po) jusqu'à ce que le pointeur de biseau indique 22,5°.

Pour ajuster l'angle de biseau droit à 22,5°, faites basculer le cliquet de biseau droit à 22,5°. Desserrez la molette de verrouillage de biseau et tirez sur la butée de biseau à 0° pour la désactiver. Lorsque la scie est complètement à droite, si le pointeur de biseau n'indique pas exactement 22.5°, tournez la vis de réglage de couronne touchant le cliquet à l'aide d'une clé de 10 mm (7/16 po) jusqu'à ce que le pointeur de biseau indique exactement 22,5°.

AJUSTEMENT DU GUIDE (FIG. 4)

⚠***AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, éteindre l'outil et le débrancher avant de le déplacer, de changer les accessoires ou de réaliser des réglages.***

Pour permettre d'ajuster la scie sur plusieurs positions de biseau, il pourra s'avérer nécessaire d'ajuster l'un des guides pour offrir un espacement suffisant. Pour régler chaque guide, desserrez la poignée de réglage de guide et poussez le guide vers l'extérieur. Faites un essai à vide avec la scie sans la mettre en marche pour vérifier si l'espace est suffisant. Ajustez le guide le plus près possible de la lame pour offrir un support maximum à la pièce à travailler, sans pour autant interférer avec le mouvement vertical du bras. Resserrez soigneusement la poignée de réglage de guide. N'oubliez pas de remettre le guide en place une fois les opérations de biseau terminées.

Pour certaines coupes, il pourra s'avérer nécessaire de rapprocher les guides de la lame. Pour ce, desserrez les molettes d'ajustement du guide de deux tours puis rapprochez les guides de la lame, au-delà des limites habituelles, puis resserrez les molettes d'ajustement du guide pour maintenir les guides dans cette position. Lorsque vous utilisez cette fonctionnalité, faites un passage à vide pour vous assurer que la lame n'entrera pas en contact avec les guides.

REMARQUE : dû à la sciure, les rails des guides pourront s'encrasser. Si c'est le cas, utiliser une brosse ou de l'air comprimé, faible intensité, pour nettoyer les rainures des guides.

ACTIVATION DU PARE-MAIN ET VISIBILITÉ (FIG. 4)

⚠***ATTENTION :*** *risques de pincement. Pour réduire tout risque de dommages corporels, maintenir le pouce sous la poignée de fonctionnement pour la rabaisser. Le pare-main inférieur s'élèvera alors que la poignée de fonctionnement sera abaissée, et cela pourrait vous pincer.*

Le pare-main inférieur de votre scie a été conçu pour découvrir automatiquement la lame lorsque le bras est abaissé et pour couvrir la lame lorsque le bras est relevé.

Le pare-main peut être élevé manuellement pour installer ou retirer les lames de scie ou pour inspecter la scie. NE JAMAIS ÉLEVER LE PARE-MAIN INFÉRIEUR MANUELLEMENT SI LA LAME N'EST PAS À L'ARRÊT COMPLET.

REMARQUE : certaines découpes spéciales de matériaux de grande taille requièrent de soulever manuellement le pare-main. Consulter **Découpe de grands matériaux** sous ***Découpes spéciales***.

La partie frontale du pare-main est persiennée pour offrir de la visibilité pendant la découpe. Bien que les persiennes réduisent drastiquement les projections de débris, il s'agit d'ouvertures dans le pare-main; vous devez donc toujours porter des lunettes de sécurité lorsque vous regardez au travers des persiennes.

RÉGLAGE DES PLAQUES DE TRAIT (FIG. 4)

Pour ajuster les plaques de trait, desserrez les vis les maintenant en place. Ajustez les plaques de trait aussi près que possible sans qu'elles interfèrent avec le mouvement de la lame.

Si vous désirez une largeur de trait nulle, réglez les plaques de trait aussi près que possible l'une de l'autre. Elles peuvent alors être coupées lentement avec la lame pour laisser l'espace le plus réduit possible entre la lame et les plaques de trait.

RÉGLAGE DE LA GLISSIÈRE DE SÉCURITÉ (FIG. 4)

Vérifiez régulièrement les rails pour vous assurer de l'absence de jeu ou de dégagement. Il est possible de régler le rail de droite à l'aide de la vis de calage illustrée à la figure 4. Pour réduire le dégagement, utilisez une clé hexagonale de 4 mm et faites graduellement pivoter la vis de calage dans le sens horaire tout en faisant glisser la tête de vis en va et vient. Réduisez le jeu tout en maintenant une force de glissement minimale.

RÉGLAGE DU BLOCAGE D'ONGLET (FIG. 12)

La tige de blocage d'onglet doit être réglée si la table de scie peut bouger alors que la poignée de blocage d'onglet est verrouillée (vers le bas). Pour régler le blocage d'onglet, mettez la poignée de blocage d'onglet en position déverrouillée (vers le haut). À l'aide d'une clé ouverte de 13 mm (1/2 po), desserrez le contre-écrou sur la tige de blocage d'onglet (fig. 12). À l'aide d'un tournevis pour écrous à fente, serrez la tige de blocage d'onglet en tournant vers la droite, comme illustré en figure 12. Tournez la tige de verrouillage jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée, puis tournez vers la gauche d'un tour. Pour vous assurer que le blocage d'onglet fonctionne correctement, reverrouillez le blocage d'onglet sur une mesure non crantée sur l'échelle d'onglet, par exemple : 34º, et assurez-vous que la table ne bougera pas. Resserrez le contre-écrou.

Soutien des pièces longues

⚠***AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, éteindre l'outil et le débrancher avant de le déplacer, de changer les accessoires ou de réaliser des réglages.***

SOUTENEZ TOUJOURS LES PIÈCES LONGUES.

Ne jamais utiliser une personne pour remplacer une rallonge de table, comme soutien supplémentaire pour une pièce dont la longueur ou la largeur dépasse le banc de scie de base ou pour aider à alimenter, soutenir la pièce ou pour la tirer.

Pour des résultats optimums, utilisez un support d'ouvrage télescopique DW7080 pour allonger la largeur de table de votre scie (vendu séparément chez votre détaillant). Soutenez les longues pièces à l'aide de tout moyen commode, par exemple un chevalet de sciage ou un appareil similaire, afin d'empêcher les extrémités de tomber.

Découpe de cadres, de coffrages et d'autres objets à quatre faces (fig. 13, 14)

Pour mieux comprendre comment façonner les éléments mentionnés ici, nous vous suggérons de commencer par des projets simples en utilisant des chutes de bois jusqu'à ce que vous soyez bien familiarisé avec votre outil.

Votre scie est l'outil parfait pour réaliser des coins à l'onglet comme celui illustré à la figure 13. Le diagramme A de la figure 14 illustre un assemblage réalisé à l'aide du réglage de biseau pour biseauter les arêtes des deux planches à 45° chacune afin de produire un coin à 90°. Pour réaliser cet assemblage, le bras d'onglet était bloqué à la position zéro et le réglage de biseau était bloqué à 45°. Le morceau de bois était positionné avec le large côté plat contre la table et l'arête étroite contre le guide. Il aurait également été possible de découper à l'onglet à droite et à gauche en maintenant la surface large contre le guide.

Découpe de moulures de garnissage et d'autres cadres (fig. 14)

Le diagramme B de la figure 14 illustre un assemblage réalisé en réglant le bras d'onglet à 45° pour couper à onglet les deux planches afin de former un coin à 90°. Pour réaliser ce type d'assemblage, réglez le biseau sur zéro et le bras d'onglet sur 45°. Le morceau de bois était à nouveau positionné avec le large côté plat contre la table et l'arête étroite contre le guide.

Les deux diagrammes de la figure 14 correspondent à des objets à quatre côtés.

Lorsque le nombre de côtés change, les angles d'onglet et de biseau changent aussi. Le tableau ci-dessous indique les angles adéquats pour diverses formes.

– EXEMPLES –

NOMBRE DE CÔTÉS	ANGLE D'ONGLET OU DE BISEAU
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Le tableau suppose que tous les côtés sont de même longueur. Pour réaliser une forme qui n'apparaît pas dans le tableau, utilisez la formule suivante : 180° divisé par le nombre de côté donne l'angle d'onglet (si le matériau est coupé verticalement) ou de biseau (s'il est coupé à plat).

Découpe à onglet mixte (fig. 15)

Une coupe à onglet mixte est réalisée en utilisant simultanément un angle d'onglet et un angle de biseau. C'est le type de coupe utilisé pour fabriquer des cadres ou des boîtes dont les côtés sont inclinés, comme illustré dans la figure 15.

REMARQUE : si l'angle de coupe varie d'une coupe à l'autre, vérifiez que la molette de verrouillage de biseau et la poignée de blocage d'onglet sont bien verrouillées. Elles doivent être reverrouillées après tout changement d'onglet ou de biseau.

Le tableau en fin de manuel (Tableau 1) vous aidera à sélectionner les paramètres corrects de biseau ou d'onglet pour les coupes d'onglet mixes courantes. Pour utiliser le tableau, sélectionnez l'angle A souhaité (fig. 15) pour votre projet et recherchez cet angle sur l'arc adéquat du tableau. Tracez un trait vertical à partir de ce point pour lire l'angle de biseau adéquat et un trait horizontal pour lire l'angle d'onglet adéquat.

Réglez votre scie sur les angles prescrits et effectuez quelques coupes d'essai. Entraînez-vous à assembler les pièces coupées jusqu'à maîtriser cette procédure.

Exemple : pour fabriquer une boîte à quatre côtés avec des angles extérieurs à 26° (Angle A, figure 15), utilisez l'arc supérieur droit. Trouvez la valeur 26° sur l'échelle de l'arc. Suivez la ligne horizontale intersectante jusqu'à l'un des deux axes pour obtenir le réglage de l'angle d'onglet pour votre scie (42°). Suivez de même la ligne verticale intersectante vers le bas ou vers le haut pour obtenir le réglage de l'angle de biseau pour la scie (18°). Essayez toujours les coupes sur des chutes de bois afin de vérifier les réglages de la scie.

Découpe de moulures de base (fig. 16)

EFFECTUEZ TOUJOURS UN ESSAI À BLANC SANS ALIMENTATION AVANT D'ENTAMER TOUTE COUPE.

Coupes droites à 90° :

Placez le bois contre le guide et maintenez-le en place comme illustré à la figure 16. Mettez la scie en marche, laissez la lame atteindre son plein régime et abaissez doucement le bras à travers la coupe.

DÉCOUPE DE MOULURE DE BASE DE 76 À 171 mm (3 à 6,75 po) DE HAUTEUR VERTICALEMENT CONTRE LE GUIDE

REMARQUE : utilisez le levier de verrouillage à glissière, illustré en figure 7, pour découper des moulures de base de 76 à 171 mm (3 à 6,75 po) de hauteur verticalement contre le guide.

Placez le matériau comme illustré à la figure 16.

Toutes les coupes devraient être effectuées avec l'arrière de la moulure appuyé contre le guide et le bas de la moulure contre la table.

	COIN INTÉRIEUR	COIN EXTÉRIEUR
Côté gauche	Onglet gauche à 45° Conservez le côté gauche de la coupe	Onglet droit à 45° Conservez le côté gauche de la coupe
Côté droit	Onglet droit à 45° Conservez le côté droit de la coupe	Onglet gauche à 45° Conservez le côté droit de la coupe

Du matériel jusqu'à 171 mm (6,75 po) peut être coupé comme indiqué ci-dessus.

Découpe de moulures couronnées

Votre scie à onglet est bien adaptée à la découpe des moulures couronnées. Afin de s'ajuster correctement, les moulures couronnées doivent être découpées à l'onglet avec une précision extrême.

Les deux surfaces plates d'un morceau de moulure couronnée donné sont à des angles dont la somme est exactement 90°. La majorité, mais non la totalité, des moulures couronnées ont un angle arrière supérieur (la section qui s'adapte à plat contre le plafond) de 52° et un angle arrière inférieur (la partie qui s'adapte à plat contre le mur) de 38°.

Votre scie à onglet comporte des points de loquet d'onglet prédéfinis à 31,62° à gauche et à droite pour découper des moulures couronnées à l'angle adéquat, et des cliquets de butée de biseau à 33,86° à gauche et à droite. Une marque est également présente sur l'échelle de biseau à 33,9°.

Le tableau suivante indique les paramètres appropriés pour la découpe de moulures couronnées. (Les paramètres d'onglet et de biseau sont très précis et ne sont pas facile à régler précisément sur votre scie). Comme les angles de la plupart de pièces ne sont pas exactement de 90°, il vous faudra dans tous les cas ajuster vos réglages.

IL EST EXTRÊMEMENT IMPORTANT D'EFFECTUER DES TESTS PRÉLIMINAIRES AVEC DES CHUTES DE BOIS!

INSTRUCTION POUR LA DÉCOUPE DE MOULURES COURONNÉES À PLAT ET EN UTILISANT LES ONGLETS MIXTES

1. Les moulures doivent reposer à plat, avec leur partie arrière large contre la table de scie (fig. 17).
2. Partie supérieure de la moulure contre le guide.
3. Les réglages ci-dessous s'appliquent aux moulures couronnées standard (É-U) avec des angles de 52° et 38°.

	COIN INTÉRIEUR	COIN EXTÉRIEUR
Côté gauche	Biseau gauche à 33,9° Table d'onglet réglée à droite à 31,62° Conservez le côté gauche de la coupe	Biseau droit à 33,9° Table d'onglet réglée à gauche à 31,62° Conservez le côté gauche de la coupe
Côté droit	Biseau droit à 33,9° Table d'onglet réglée à gauche à 31,62° Conservez le côté droit de la coupe	Biseau gauche à 33,9° Table d'onglet réglé à droite à 31,62° Conservez le côté droit de la coupe

Lors du réglage d'onglet et de biseau pour tous les onglets mixtes, n'oubliez pas que :

Les angles présentés pour les moulures couronnées sont très précis et difficiles à régler de manière exacte. Puisqu'ils peuvent facilement se décaler légèrement et que très peu de pièces présentent des angles exactement droits, tous les réglages doivent être testés auparavant sur des chutes de moulures.

IL EST EXTRÊMEMENT IMPORTANT D'EFFECTUER DES TESTS PRÉLIMINAIRES AVEC DES CHUTES DE BOIS!

MÉTHODE ALTERNATIVE DE DÉCOUPE DE MOULURES COURONNÉES

Placez la moulure sur la table en laissant un angle entre le guide et la table à scier, comme illustré à la figure 18. L'utilisation de l'accessoire de guide pour moulures couronnées (DW7084) est fortement recommandée en raison de son degré de précision et de commodité (fig. 1). Cet accessoire est disponible auprès de votre concessionnaire local.

Avec cette méthode de découpe de moulure couronnée, aucune coupe biseautée n'est requise. Des modifications minimes peuvent être apportées à l'angle d'onglet sans affecter l'angle de biseau. Ainsi, en cas de coins autres qu'à 90°, il est possible d'ajuster rapidement et facilement la scie en conséquence. Utilisez l'accessoire de guide pour moulures couronnées afin de conserver l'angle que formera la moulure avec le mur.

INSTRUCTIONS POUR DÉCOUPER DES MOULURES COURONNÉES OBLIQUES ENTRE LE GUIDE ET LA BASE DE LA SCIE POUR TOUTE COUPE

1. Orientez la moulure de façon à ce que le dessous (la partie qui sera contre le mur à l'installation) soit contre le guide et le dessus repose sur la table de scie, comme illustré en figure 18.
2. Les facettes angulaires à l'arrière de la moulure doivent reposer à angle droit contre le guide et la table de scie.

	COIN INTÉRIEUR	COIN EXTÉRIEUR
Côté gauche	Onglet droit à 45° Conservez le côté droit de la coupe	Onglet gauche à 45° Conservez le côté droit de la coupe
Côté droit	Onglet gauche à 45° Conservez le côté gauche de la coupe	Onglet droit à 45° Conservez le côté gauche de la coupe

Découpes spéciales

N'EFFECTUEZ JAMAIS AUCUNE DÉCOUPE SI LE MATÉRIAU N'EST PAS MAINTENU EN PLACE SUR LA TABLE ET CONTRE LE GUIDE.

DÉCOUPE D'ALUMINIUM (FIG. 19, 20)

UTILISEZ TOUJOURS DES LAMES DE SCIE APPROPRIÉES SPÉCIALEMENT CONÇUES POUR LA DÉCOUPE D'ALUMINIUM. Elles sont disponibles auprès de votre revendeur DEWALT local ou d'un centre de service DEWALT. À cause de leur taille, de leur forme ou de l'aspect de leur surface, certaines pièces peuvent nécessiter l'utilisation de pinces ou de fixations pour éviter tout mouvement durant la découpe. Positionnez le matériel de telle sorte que vous couperez la section transversale la plus fine, tel qu'illustré à la figure 19. La figure 20 illustre la mauvaise manière de couper ces extrusions.

Utilisez un lubrifiant de coupe en cire en bâton lors de la découpe d'aluminium. Appliquez directement le lubrifiant de coupe en cire en bâton sur la lame de scie avant d'entamer l'opération de coupe. N'appliquez jamais de cire en bâton sur une lame en mouvement.

La cire est disponible auprès de la majorité des quincailleries et des magasins de fourniture en minoteries; elle apporte une lubrification adaptée et empêche les copeaux d'adhérer à la lame.

Veillez à bien fixer la pièce.

Consulter **Lames de scie** sous ***Accessoires facultatifs*** pour connaître les lames de scie appropriées.

MATÉRIAU ARQUÉ (FIG. 21, 22)

Lors de la découpe de matériau arqué, placez toujours ce dernier comme illustré à la figure 21 et jamais comme illustré à la figure 22. Si vous placez incorrectement le matériau, il pincera la lame un peu avant la fin de la coupe.

DÉCOUPE DE TUYAU EN PLASTIQUE OU D'AUTRE MATÉRIAU ROND

Il est facile de couper des tuyaux en plastique avec votre scie. Il faut les couper exactement de la même manière que du bois et les pincer ou **LES MAINTENIR FERMEMENT CONTRE LE GUIDE POUR LES EMPÊCHER DE ROULER**. Cela est extrêmement important lors de découpes en angle.

DÉCOUPE DE GRANDS MATÉRIAUX (FIG. 23)

Occasionnellement, vous rencontrerez une pièce de bois un peu trop grande pour rentrer sous le pare-main inférieur. Si cela se produit, placez simplement votre pouce droit sur la partie supérieure du pare-main, puis remontez le pare-main juste assez pour libérer la pièce comme le montre la figure 23. Évitez de procéder ainsi autant que possible, mais s'il le faut, la scie fonctionnera bien et réalisera une plus grosse coupe. NE JAMAIS ATTACHER, COLLER NI FIXER LE PARE-MAIN DE MANIÈRE À LE MAINTENIR OUVERT DURANT L'UTILISATION DE CETTE SCIE.

CONFIGURATION SPÉCIALE POUR LES COUPES TRANSVERSALES LARGES (FIG. 24, 25)

Votre scie peut couper des pièces très larges (jusqu'à 409 mm [16,1 po]) en utilisant une configuration spéciale. Pour ce faire, suivez la procédure suivante :

1. Retirez les deux guides coulissants, gauche et droit, de la scie et mettez-les de côté. Pour les enlever, dévissez les molettes d'ajustement du guide de plusieurs tours et faites glisser chaque guide vers l'extérieur. Ajustez et verrouillez la commande d'onglet sur l'onglet à 0º.
2. Façonnez une plate-forme à l'aide d'une pièce de 38 mm (1,5 po) d'aggloméré épais ou d'un morceau de bois plat similaire de 38 mm d'épaisseur aux dimensions suivantes : 368 x 660 mm (14,5 x 26 po). La plate-forme doit être plane afin que le matériau ne puisse pas se déplacer durant la découpe et causer des blessures.
3. Montez la plate-forme de 368 x 660 mm (14,5 x 26 po) sur la scie en passant 4 vis à bois de 76,2 mm (3 po) de longueur au travers des trous du guide de la base (fig. 24). Il faut utiliser quatre vis pour fixer le matériau de manière adéquate. Lors de l'utilisation de cette configuration spéciale, la plate-forme sera coupée en deux morceaux. Assurez-vous que les vis sont bien serrées pour éviter que le matériau ne se desserre et puisse causer des blessures. Assurez-vous que la plate-forme est fermement à plat sur la table, contre le guide et centrée entre les bords gauche et droit.

⚠***AVERTISSEMENT :*** *assurez-vous que la scie est fermement assemblée à une surface plane et stable. Si vous négligez de le faire, la scie pourrait devenir instable et tomber, en causant des blessures corporelles.*

4. Placez la pièce à découper sur le dessus de la plate-forme fixée à la table. Assurez-vous que la pièce est fermement adossée contre l'arrière du guide de base (fig. 25).
5. Fixez le matériau avant de le couper. Coupez lentement à travers le matériau en utilisant un mouvement extérieur-bas-et-retour. Négliger de fixer la pièce de manière sûre ou de couper lentement pourrait desserrer le matériau et causer des blessures.

Après plusieurs coupes à différents angles d'onglet, autres que 0º, la plate-forme peut se fragiliser et ne plus soutenir correctement les pièces à travailler. Installez une nouvelle plate-forme jamais utilisée sur la scie après avoir préréglé l'angle d'onglet désiré.

⚠***ATTENTION :*** *l'utilisation continue d'une plate-forme contenant plusieurs traits de scie peut entraîner une perte de maîtrise du matériel et des blessures possibles.*

Dépose et remplacement de la courroie (fig. 4, 26)

La courroie est conçue pour durer pendant toute la vie de l'outil. Une mauvaise utilisation de l'outil pourrait cependant entraîner une défaillance de courroie.

Si la lame ne tourne pas alors que le moteur fonctionne, la courroie est en panne. Pour inspecter ou remplacer la courroie, retirez les vis du couvercle de la courroie. Retirez le couvercle de la courroie. Inspectez les nervures de la courroie en recherchant des signes d'usure ou de panne. Vérifiez la tension de la courroie en la serrant comme illustré à la figure 26. Les moitiés de la courroie devraient presque se toucher si vous les serrez fermement entre le pouce et l'index. Pour ajuster la tension, desserrez, sans les retirer, les quatre vis en croix illustrées. Faites ensuite pivoter la vis de calage située au sommet du moulage de la plaque du moteur jusqu'à atteindre la tension adéquate. Revissez bien les quatre vis et replacez le couvercle de la courroie.

AVIS : *un serrage trop important de la courroie pourrait entraîner une panne de moteur prématurée.*

ENTRETIEN

⚠***AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, éteindre l'outil et le débrancher avant de le déplacer, de changer les accessoires ou de réaliser des réglages.***

⚠***AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures corporelles graves, NE PAS toucher les pointes tranchantes de la lame avec les doigts ou les mains au moment d'effectuer l'entretien.***

N'EMPLOYEZ pas les lubrifiants ou les décapants (en particulier jet ou aérosol) à proximité de la garde de plastique. La matière de polycarbonate employée dans la garde est sujette à l'attaque par certains produits chimiques.

- Tous les roulements sont scellés. Ils sont lubrifiés à vie et n'ont besoin d'aucun entretien supplémentaire.
- Retirez régulièrement toute la poussière et tous les copeaux de bois situés autour ET SOUS la base et la table rotative. Même si des emplacements sont prévus pour permettre l'évacuation de débris, de la poussière s'accumule.
- Les brosses sont conçues pour durer plusieurs années. Si elles ont besoin d'être remplacées, suivez les instructions sous ***Brosses*** ou retournez l'outil au centre de service le plus proche pour réparation.

Entretien de la lampe de travail

Pour une performance optimale de la lampe de travail, effectuer l'entretien suivant régulièrement.

- Enlever soigneusement la sciure et les débris de la lentille de la lampe de travail avec un coton-tige.
- NE PAS utiliser de solvants, car ils risquent d'endommager la lentille.
- L'accumulation de poussière peut bloquer la lampe de travail et l'empêcher d'indiquer précisément le trait de coupe.
- Suivre le mode d'emploi de la scie à onglets pour enlever et poser la lame.
- La lame étant enlevée de la scie, enlever toute résine naturelle et accumulation de la lame. La résine et les débris peuvent nuire à la lampe de travail et l'empêcher d'indiquer précisément le trait de coupe.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Source de lumière	Puissance de DEL
Lampe de travail	3,3 V c.c
Bloc d'alimentation	Entrée : 120–240 V c.a.; 50/60 Hz Sortie : 5 V c.c ; 0,45 A
Température de fonctionnement	14 °F à 104 °F (-10 °C à 40 °C)
Température d'entreposage	-22 °F à 176 °F (-30 °C à 80 °C)
Environnement	Imperméable

Entretien de la conduite à poussière

Suivant l'environnement de coupe, la sciure pourrait boucher la conduite à poussière empêchant ainsi l'élimination correcte de la zone de coupe de la poussière. Alors que la scie est débranchée

du secteur et sa tête complètement relevée, utilisez de l'air comprimé, faible intensité, ou une tige de large diamètre pour déboucher la conduite à poussière.

Brosses

⚠AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, éteindre l'outil et le débrancher avant de le déplacer, de changer les accessoires ou de réaliser des réglages.

Inspectez régulièrement les brosses en carbone : débranchez l'outil, enlevez le capuchon du moteur (fig. 4) soulevez le ressort de la brosse et retirez l'assemblage de la brosse. Assurez-vous que les brosses sont propres et qu'elles glissent librement dans leurs guides. Replacez toujours dans son support une brosse utilisée dans le sens où elle se trouvait avant d'être retirée. Si les brosses sont usées jusqu'à approximativement 12,7 mm (1/2 po), les ressorts n'appliqueront plus assez de pression, et il faudra remplacer les brosses. N'utilisez que des brosses DEWALT identiques. Il est essentiel pour un fonctionnement correct du frein électrique d'utiliser le grade adéquat de brosse. De nouveaux assemblages de brosse sont disponibles auprès des centres de service DEWALT. Laissez l'outil « tourner à blanc » (tourner sans charge) pendant 10 minutes pour qu'une brosse neuve se positionne correctement. Le frein électrique peut ne pas fonctionner correctement tant que les brosses ne sont pas correctement positionnées (usées). Replacez toujours le capuchon d'inspection de brosse après avoir inspecté ou réparé une brosse.

Lors d'un « fonctionnement à blanc » , N'ATTACHEZ PAS, NE FIXEZ PAS AU MOYEN DE RUBAN ADHÉSIF ET NE VERROUILLEZ PAS D'UNE AUTRE MANIÈRE LA DÉTENTE EN POSITION MARCHE. NE LA TENEZ QU'À LA MAIN.

Information sur les réparations ou l'entretien

Avoir en main les informations suivantes pour tous les appels concernant une réparation ou un entretien :

Numéro du modèle _____ Numéro de série _____

Date et lieu de l'achat _____

Réparations

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés par un centre de réparation en usine de DEWALT, un centre de réparation agréé DEWALT ou par du personnel de réparation professionnel. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Garantie limitée trois ans

DEWALT réparera gratuitement tous les problèmes dus à des défauts de matériau ou de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas des défaillances de pièce dues à une usure normale ou à une mauvaise utilisation de l'outil. Pour plus de détails relatifs à la couverture de la garantie et aux réparations sous garantie, visiter le site Web www.dewalt.com ou composer le 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ni aux dommages causés par des réparations réalisées ou tentées par des tiers. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

En plus de la garantie, les outils DEWALT sont couverts par notre :

SERVICE D'ENTRETIEN GRATUIT DE 1 AN

DEWALT entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées par une utilisation normale et ce, gratuitement, à tout instant pendant la première année à compter de la date d'achat.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait des performances de votre outil électrique, laser ou de votre marteau-cloueur DEWALT pour quelque raison que ce soit, vous pouvez le retourner accompagné d'un reçu dans les 90 jours suivant la date d'achat et nous vous rembourserons entièrement – sans poser de questions.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) pour en obtenir le remplacement gratuit.

⚠WARNING FOR YOUR OWN SAFETY READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING MITER SAW. KEEP HANDS OUT OF PATH OF SAW BLADE. DO NOT OPERATE SAW WITHOUT GUARDS IN PLACE. CHECK LOWER GUARD FOR PROPER CLOSING BEFORE EACH USE. ALWAYS TIGHTEN ADJUSTMENT KNOBS BEFORE USE. DO NOT PERFORM ANY OPERATION FREEHAND, NEVER REACH IN BACK OF SAW BLADE. NEVER CROSS ARMS IN FRONT OF BLADE. TURN OFF TOOL AND WAIT FOR SAW BLADE TO STOP BEFORE MOVING WORKPIECE, CHANGING SETTINGS OR MOVING HANDS. DISCONNECT POWER BEFORE CHANGING BLADE OR SERVICING. TO REDUCE THE RISK OF INJURY, RETURN CARRIAGE TO THE FULL REAR POSITION AFTER EACH CROSSCUT OPERATION. THINK! YOU CAN PREVENT ACCIDENTS.
⚠ADVERTENCIA PARA SU PROPIA PROTECCIÓN, POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE PONER EN MARCHA LA SIERRA DE INGLETE. MANTENGA LAS MANOS FUERA DEL PASO DE LA HOJA. NO HAGA FUNCIONAR LA SIERRA SIN ANTES HABER INSTALADO LAS GUARDAS. ASEGÚRESE QUE LA GUARDA INFERIOR SE ENCUENTRE EN LA POSICIÓN DE CIERRE ANTES DE CADA APLICACIÓN. SIEMPRE APRIETE LAS PERILLAS DE AJUSTE ANTES DE ACCIONAR LA HERRAMIENTA. JAMÁS REALICE OPERACIONES DE MANOS LIBRES. JAMÁS ALCANCE POR DETRÁS DE LA HOJA. JAMÁS CRUCE LOS BRAZOS EN FRENTE DE LA HOJA. APAGUE LA HERRAMIENTA Y ESPERE QUE LA HOJA SE DETENGA POR COMPLETO ANTES DE RETIRAR LA PIEZA DE TRABAJO, ANTES DE AJUSTAR LA SIERRA O ANTES DE MOVER LAS MANOS. DESCONECTE LA HERRAMIENTA ANTES DE PRESTARLE MANTENIMIENTO O ANTES DE CAMBIAR LA HOJA. A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, REGRESE EL CARRO COMPLETAMENTE PARA ATRÁS DESPUÉS DE CADA CORTE TRANSVERSAL. ¡USE EL SENTIDO COMÚN! USTED PUEDE EVITAR LOS ACCIDENTES.
⚠AVERTISSEMENT PAR MESURE DE SÉCURITÉ, LIRE LE GUIDE D'UTILISATION AVANT DE SE SERVIR DE LA SCIE À ONGLETS. ÉLOIGNER LES MAINS DE LA TRAJECTOIRE DE LA LAME. NE PAS UTILISER LA SCIE SANS LES PROTECTEURS EN PLACE. VÉRIFIER LA FERMETURE APPROPRIÉE DU PROTECTEUR INFÉRIEUR AVANT CHAQUE UTILISATION. TOUJOURS SERRER LES BOUTONS DE RÉGLAGE AVANT CHAQUE UTILISATION. NE PAS EFFECTUER DE TRAVAUX À MAIN LEVÉE. NE JAMAIS S'ÉTIRER VERS L'ARRIÈRE DE LA LAME DE LA SCIE. NE JAMAIS SE CROISER LES BRAS À L'AVANT DE LA LAME. METTRE L'OUTIL HORS TENSION ET ATTENDRE L'IMMOBILISATION COMPLÈTE DE LA LAME AVANT DE DÉPLACER LA PIÈCE À OUVRER, DE MODIFIER LES RÉGLAGES DE LA SCIE OU DE DÉPLACER SES MAINS. DÉBRANCHER L'OUTIL AVANT DE REMPLACER LA LAME OU DE FAIRE L'ENTRETIEN DE LA SCIE. AFIN DE MINIMISER LES RISQUES DE BLESSURES, RETOURNER LE CHARIOT À SA POSITION ARRIÈRE COMPLÈTE APRÈS CHAQUE COUPE TRANSVERSALE. IL SUFFIT DE PENSER! ON PEUT PRÉVENIR LES ACCIDENTS.
PROPERLY SECURE BRACKET WITH BOTH SCREWS BEFORE USE.
ASEGURE LA MÉNSULA DEBIDAMENTE CON AMBOS TORNILLOS ANTES DE PONER EN MARCHA LA HERRAMIENTA.
BIEN FIXER LE SUPPORT À L'AIDE DES DEUX VIS AVANT L'UTILISATION.
DWS780 12" (305mm) DOUBLE BEVEL SLIDING COMPOUND MITER SAW
SER.
⚠WARNING/ADVERTENCIA/AVERTISSEMENT
FOR YOUR OWN SAFETY, READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING MITER SAW. WHEN SERVICING, USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS. DO NOT EXPOSE TO RAIN OR USE IN DAMP LOCATIONS. ALWAYS USE PROPER EYE AND RESPIRATORY PROTECTION.
PARA SU PROPIA SEGURIDAD, LEA DETENIDAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE PONER EN MARCHA LA SIERRA DE INGLETE. A LA HORA DE PRESTAR MANTENIMIENTO, SE DEBERÁ UTILIZAR SOLAMENTE PIEZAS IDÉNTICAS DE REEMPLAZO. NO EXPONGA LA HERRAMIENTA A LA LLUVIA NI LA HAGA FUNCIONAR EN LOS LUGARES HÚMEDOS. SIEMPRE SE DEBERÁ LLEVAR LA PROTECCIÓN APROPIADA PARA LA VISTA Y PARA LAS VÍAS RESPIRATORIAS.
PAR MESURE DE SÉCURITÉ, LIRE LE GUIDE D'UTILISATION AVANT DE SE SERVIR DE LA SCIE À ONGLETS. LORS DES TRAVAUX D'ENTRETIEN, N'UTILISER QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES. NE PAS EXPOSER L'OUTIL À LA PLUIE NI S'EN SERVIR DANS DES ENDROITS HUMIDES. TOUJOURS PORTER DE L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION OCULAIRE ET RESPIRATOIRE APPROPRIÉ.
DeWALT INDUSTRIAL TOOL CO., BALTIMORE MD, 21286 USA
FOR SERVICE INFORMATION, CALL 1-800-4-DeWALT www.DeWALT.com
ALWAYS ADJUST FENCE PROPERLY BEFORE USE. CLAMP SMALL PIECES BEFORE CUTTING. SEE MANUAL.
AJUSTE LA GUIA DEBIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA. ASEGURE LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE CORTARLAS. CONSULTE EL MANUAL.
TOUJOURS RÉGLER LE GUIDE AVANT L'UTILISATION. FIXER LES PETITS OBJETS AVANT DE LES SCIER. CONSULTER LE GUIDE D'UTILISATION.

Guide de dépannage

VEILLEZ À SUIVRE LES RÈGLES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

PROBLÈME !	QUEL EST LE PROBLÈME ?	QUE FAIRE…
La scie ne démarre pas	1. Scie non branchée	1. Branchez la scie.
	2. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché	2. Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur.
	3. Cordon endommagé	3. Faites remplacer le cordon par un centre de service agréé.
	4. Brosses usées	4. Faites remplacer les brosses par un centre de service agréé ou remplacez-les vous-même. Consulter ***Brosses***.
Les découpes effectuées par la scie ne sont pas satisfaisantes	1. Lame émoussée	1. Remplacez la lame. Consulter ***Changement ou pose d'une nouvelle lame de scie***.
	2. Lame montée à l'envers	2. Renversez la lame. Consulter ***Changement ou pose d'une nouvelle lame de scie***.
	3. Gomme ou résine sur la lame	3. Retirez la lame et nettoyez avec de la laine d'acier grossière et de la térébenthine ou un nettoyant ménager pour four.
	4. Lame inadéquate pour le travail effectué	4. Changez de type de lame. Consulter **Description Des Lames** sous ***Accessoires facultatifs***.
La lame n'atteint pas son plein régime	1. La rallonge est trop légère ou trop longue	1. Remplacez-la par une rallonge de taille adéquate. Consulter **Calibre minimum pour rallonge** sous ***Consignes de sécurité importantes***.
	2. Courant domestique trop bas	2. Contactez votre fournisseur d'électricité.
La scie vibre démesurément	1. La scie n'est pas correctement fixée sur le tréteau ou l'établi	1. Vissez bien tout le matériel d'assemblage. Consulter ***Montage sur établi***.
	2. Le tréteau ou l'établi est sur un sol irrégulier	2. Repositionnez-le sur une surface plane. Consulter ***Familiarisation***.
	3. Lame de scie endommagée	3. Remplacez la lame. Consulter ***Changement ou pose d'une nouvelle lame de scie***.
La scie ne coupe pas bien les onglets	1. L'échelle d'onglet n'est pas correctement réglée	1. Vérifiez et ajustez. Consulter **Réglage de l'échelle d'onglet** sous ***Réglages***.
	2. La lame n'est pas d'équerre par rapport au guide	2. Vérifiez et ajustez. Consulter **Réglage de l'échelle d'onglet** sous ***Réglages***.
	3. La lame n'est pas perpendiculaire à la table	2. Vérifiez et ajustez le guide. Consulter **Ajustement d'une fausse équerre à la table** sous ***Réglages***.
	4. La pièce à découper se déplace	4. Fixez-la au guide ou collez du papier abrasif de calibre 120 sur le guide à l'aide de colle de caoutchouc
Le matériau pince la lame	1. Découpe de matériau arqué	1. Consulter **Matériau arqué** sous ***Découpes spéciales***.

TABLEAU 1 COUPE À ONGLET MIXTE

(POSITIONNEZ LE MORCEAU DE BOIS AVEC LE LARGE CÔTÉ PLAT CONTRE LA TABLE ET L'ARÊTE ÉTROITE CONTRE LE GUIDE.)